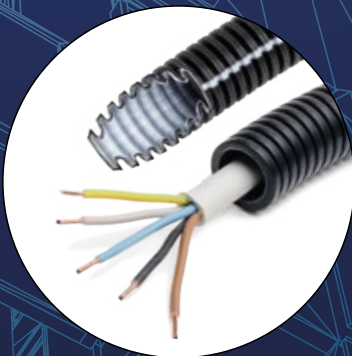
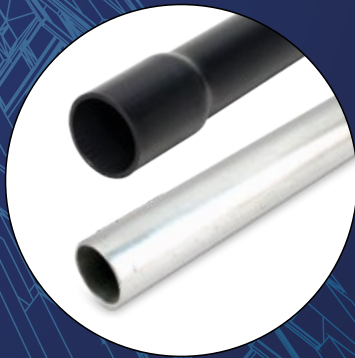
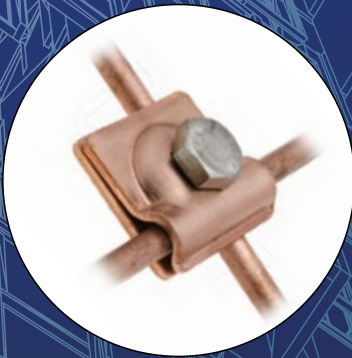


General

Katalog Catalogue





Tiefbau und Straßenbau Civil Engineering and Road Construction

200 Kabelschutzrohre und Zubehör
PVC Ductings and Accessories

222 Kabelabdeckplatten
Cable Cover Plates

223 Warnbänder
Warning Tapes

226 Kabelschutzhalbrohre
Cable Cover Half Pipes

228 PE Trinkwasserrohr
PE Drinking water pipe

229 Kabelschutzschächte
Cable protection shafts

233 Ringraumdichtungen HAUFF
Pipe Seals HAUFF

Kabelschutzrohre und Zubehör

KSR 3M, PVC-Kabelschutzrohr aus PVC-hart (PVC-U) starr, einseitig angeformter Muffe, sanddicht, in Stangen zu 3 m, universelles Schutzrohr für Energieversorgungsleitungen für Hoch- und Tiefbau, Beton und Erdreich, wasserdichte Verbindungen können mittels PVC-Spezialkleber erreicht werden, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/ Material
 PVC-U flammwidrig N 450 > 450 N -5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
KSR 50 3M	50	46,2 mm	3 m	1419 m	25	106235
KSR 63 3M	63	58,6 mm	3 m	891 m	25	106236
KSR 75 3M	75	69,9 mm	3 m	654 m	25	106237
KSR 90 3M	90	84,2 mm	3 m	414 m	25	106238
KSR 110 3M	110	103,4 mm	3 m	285 m	25	106239
KSR 125 3M	125	117,6 mm	3 m	204 m	25	106240
KSR 160 3M	160	150,6 mm	3 m	117 m	25	106241
KSR 200 3M	200	188,2 mm	3 m	69 m	25	109518

Ductings and Accessories

KSR 3M, Rigid ducting from PVC-U, moulded-on coupler, in 3 m lengths, versatile ducting system for the protection of power supply lines with sand tight coupling system, suitable for installations in concrete and under ground use, watertight connections possible with special PVC glue, black (similar to RAL 9005)

KSR 6M

PVC-Kabelschutzrohr aus PVC-hart (PVC-U) starr, einseitig angeformter Muffe, sanddicht, in Stangen zu 6 m, universelles Schutzrohr für Energieversorgungsleitungen für Hoch- und Tiefbau, Beton und Erdreich, wasserdichte Verbindungen können mittels PVC-Spezialkleber erreicht werden, schwarz (ähnlich RAL 9005)

KSR 6M, Rigid ducting from PVC-U, moulded-on coupler, in 6 m lengths, versatile ducting system for the protection of power supply lines with sand tight coupling system, suitable for installations in concrete and under ground use, watertight connections possible with special PVC glue, black (similar to RAL 9005)

Werkstoff/ Material
 PVC-U flammwidrig N 450 > 450 N -5 °C/+60 °C normal

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
KSR 50 6M	50	46,2 mm	6 m	2838 m	25	106242
KSR 63 6M	63	58,6 mm	6 m	1782 m	25	106243
KSR 75 6M	75	69,9 mm	6 m	1308 m	25	106244
KSR 90 6M	90	84,2 mm	6 m	828 m	25	106245
KSR 110 6M	110	103,4 mm	6 m	570 m	25	106246
KSR 125 6M	125	117,6 mm	6 m	408 m	25	106247
KSR 160 6M	160	150,6 mm	6 m	234 m	25	106248
KSR 200 6M	200	188,2 mm	6 m	138 m	25	109519

Kabelschutzrohre und Zubehör

BR SW, PVC-Baurohr starr, einseitig angeformter Muffe, sanddicht, in Stangen zu 6 m, universelles Schutzrohr für Energieversorgungsleitungen für Hoch- und Tiefbau, Beton und im Erdreich, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



N 250



> 250 N



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
BR 110 SW	110	105,6 mm	6 m	570 m	25	106249
BR 160 SW	160	153,6 mm	6 m	234 m	25	106250



KSM SW, PVC-Doppelsteckmuffe, zur sanddichten Verbindung von KSR-, BR- oder KSX-Rohren, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



N 450



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSM 50 SW	50	53,7 mm	1 ST	26	001930
KSM 63 SW	63	67 mm	1 ST	26	001931
KSM 75 SW	75	79,6 mm	1 ST	26	001932
KSM 90 SW	90	95,5 mm	1 ST	26	001933
KSM 110 SW	110	116,3 mm	1 ST	26	001934
KSM 125 SW	125	132,7 mm	1 ST	26	001935
KSM 140 SW	140	148,8 mm	1 ST	26	001936
KSM 160 SW	160	169,5 mm	1 ST	26	001937



Ductings and Accessories

BR BK, Rigid ducting from PVC-U, moulded-on coupler, in 6 m lengths, versatile ducting system for the protection of power supply lines with sand tight coupling system, suitable for installations in structures similar to RAL and civil engineering, in concrete and under ground, black (similar to RAL 9005)

KSM BK, Slip type coupler, for sand tight connections of KSR, BR or KSX ductings, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KSB 30, PVC-Kabelschutz-Steckbogen 30°, mit glatter Steckmuffe, zur sanddichten Verbindung von KSR- oder BR-Rohren, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



N 450



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSB 50/30 SW	50	54,3 mm	1 ST	26	001820
KSB 63/30 SW	63	68 mm	1 ST	26	001821
KSB 75/30 SW	75	80,6 mm	1 ST	26	001822
KSB 90/30 SW	90	96,5 mm	1 ST	26	001823
KSB 110/30 SW	110	117 mm	1 ST	26	001824
KSB 125/30 SW	125	133,1 mm	1 ST	26	001825
KSB 160/30 SW	160	170 mm	1 ST	26	001827

Ductings and Accessories

KSB 30, Slip type bend, 30°, with moulded-on coupler, for sand tight connections of KSR or BR ductings, black (similar to RAL 9005)

KSB 45, PVC-Kabelschutz-Steckbogen 45°, mit glatter Steckmuffe, zur sanddichten Verbindung von KSR- oder BR-Rohren, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



N 450



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSB 50/45 SW	50	54,3 mm	1 ST	26	001836
KSB 63/45 SW	63	68 mm	1 ST	26	001837
KSB 75/45 SW	75	80,6 mm	1 ST	26	001838
KSB 90/45 SW	90	96,5 mm	1 ST	26	001839
KSB 110/45 SW	110	117 mm	1 ST	26	001840
KSB 125/45 SW	125	133,1 mm	1 ST	26	001841
KSB 140/45 SW	140	149,2 mm	1 ST	26	001842
KSB 160/45 SW	160	170 mm	1 ST	26	001843

KSB 45, Slip type bend, 45°, with moulded-on coupler, for sand tight connections of KSR or BR ductings, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KSB 90, PVC-Kabelschutz-Steckbogen 90°, mit glatter Steckmuffe, zur sanddichten Verbindung von KSR- oder BR-Rohren, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



N 450



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSB 50/90 SW	50	54,3 mm	1 ST	26	001852
KSB 63/90 SW	63	68 mm	1 ST	26	001853
KSB 75/90 SW	75	80,6 mm	1 ST	26	001854
KSB 90/90 SW	90	96,5 mm	1 ST	26	001855
KSB 110/90 SW	110	117 mm	1 ST	26	001856
KSB 125/90 SW	125	133,1 mm	1 ST	26	001857
KSB 140/90 SW	140	149,2 mm	1 ST	26	001858
KSB 160/90 SW	160	170 mm	1 ST	26	001859



KSF SW, PVC-Flanschstück, zur Anbindung von KSR- oder BR-Rohren (ungemuffte Enden) an Kabelschächte, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSF 75 SW	75	79,6 mm	1 ST	26	001912
KSF 90 SW	90	95,5 mm	1 ST	26	001913
KSF 110 SW	110	116,3 mm	1 ST	26	001914
KSF 160 SW	160	169,5 mm	1 ST	26	001917



FÜM SW, Übergangsmuffe, zur Verbindung von FXK (FXDU) mit Kabelschutzrohren KSR (BR), schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



flammwidrig



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	DM groß	DM klein	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dia, large	Dia, small	PU	PU	PrGr	Art. No.
FÜM 65/63 SW	65 mm	63 mm	1 ST	60 St	26	002002
FÜM 80/75 SW	80 mm	75 mm	1 ST	35 St	26	002003
FÜM 100/90 SW	100 mm	90 mm	1 ST	22 St	26	002004
FÜM 100/110 SW	110 mm	100 mm	1 ST	18 St	26	002005
FÜM 160/140 SW	160 mm	140 mm	1 ST	4 St	26	002008
FÜM 160/160 SW	160 mm	160 mm	1 ST	3 St	26	002009



Ductings and Accessories

KSB 90, Slip type bend, 90°, with moulded-on coupler, for sand tight connections of KSR or BR ductings, black (similar to RAL 9005)

KSF BK, Slip type flange, for the connection of KSR or BR (plain ends) with man holes, black (similar to RAL 9005)

FÜM BK, Transition coupler, for connecting FXK (FXDU) with cable conduits KSR (BR), black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

FXKVS SW 6M, Kabelschutz-Verbundrohr aus PE-HD, halogenfrei, mit einer aufgesteckten Muffe, sanddicht, außen gewellt, innen glatt, in Stangen zu 6 m, mit Dichtringen (FXKVDR) wasserdichte (0,5 bar) Verbindungen möglich, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE-HD



halogenfrei



N 450



> 450 N



-30 °C/+70 °C



normal

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
FXKVS 50 SW/Z 6M	50	41 mm	6 m	630 m	27	099354
FXKVS 63 SW 6M	63	52 mm	6 m	1260 m	27	025751
FXKVS 75 SW 6M	75	61 mm	6 m	978 m	27	025752
FXKVS 90 SW 6M	90	75 mm	6 m	648 m	27	041193
FXKVS 110 SW 6M	110	93 mm	6 m	402 m	27	041205
FXKVS 125 SW 6M	125	107 mm	6 m	288 m	27	041194
FXKVS 160 SW 6M	160	136 mm	6 m	198 m	27	041196
FXKVS 175 SW 6M	175	150 mm	6 m	264 m	27	044965
FXKVS 200 SW 6M	200	170 mm	6 m	120 m	27	041197
Wasserdichte Lösung:						
FXKVS 110 SW 6M inkl. Dichtringe	110	93 mm	6 m	402 m	27	077193

FXKVR SW, Kabelschutz-Verbundrohr aus PE-HD, halogenfrei, mit einer aufgesteckten Muffe, sanddicht, außen gewellt, innen glatt, in Ringen zu 50 m bzw. 25 m, inkl. kunststoffummanteltem Metalleinziehdraht (Ø 0,8 mm), mit Dichtringen (FXKVDR) wasserdichte (0,5 bar) Verbindungen möglich, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE-HD



halogenfrei



N 450



> 450 N



-30 °C/+70 °C



normal

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24, OVE E 8635



Materialbez.	Dim	ID	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PrGr	Art. No.
FXKVR 40 SW/50M INKL.MUFFE	40	31 mm	50 m	27	055107
FXKVR 50 SW/50M INKL.MUFFE	50	40 mm	50 m	27	041925
FXKVR 63 SW/50M INKL.MUFFE	63	50 mm	50 m	27	032332
FXKVR 75 SW/50M INKL.MUFFE	75	61 mm	50 m	27	026353
FXKVR 90 SW/50M INKL.MUFFE	90	74 mm	50 m	27	041343
FXKVR 110 SW/50M INKL.MUFFE	110	92 mm	50 m	27	041344
FXKVR 125 SW/50M INKL.MUFFE	125	105 mm	50 m	27	041990
FXKVR 160 SW/25M INKL.MUFFE	160	136 mm	25 m	27	042514
FXKVR 200 SW/25M INKL.MUFFE	200	176 mm	25 m	27	099585
Wasserdichte Lösung:					
FXKVR 110 SW 50M INKL.MUFFE+2DR	110	92 mm	50 m	27	086189

Ductings and Accessories

FXKVS BK 6M, Double-walled ducting, PE-HD, halogen-free, corrugated exterior, smooth interior, sand tight, in 6 m lengths including one coupler, with sealing rings (FXKVDR) waterproof (0.5 bar) connections possible, for installations in concrete and under ground, black (similar to RAL 9005)

FXKVR BK, Double-walled ducting, PE-HD, halogen-free, corrugated exterior, smooth interior, sand tight, in coils of 50 m resp. 25 m including one coupler and plastic coated metal draw-in wire (Ø 0.8 mm), with sealing rings (FXKVDR) waterproof (0.5 bar) connections possible, for installations in concrete and under ground, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

FXKVR SW UV, PE-Kabelschutz-Verbundrohr aus PE-HD, halogenfrei, mit einer aufgesteckten Muffe, sanddicht, außen gewellt, innen glatt, in Ringen zu 50 m bzw. 25 m, schwarz (ähnlich RAL 9005), inkl. kunststoffummanteltem Metalleinziehdraht Ø 0,8 mm, mit Dichtringen (FXKVDR) wasserdichte (0,5 bar) Verbindungen möglich

**Werkstoff/
Material**

PE-HD



halogenfrei



N 450, IP 40



> 450 N



ja / true



-40 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
FXKVR 110 SW/50M INKL. MUFFE UV	110	92 mm	50 m	-	27	108856



FXKVM SW, Steckmuffe, halogenfrei, zur sanddichten Verbindung von FXKVS und FXKVR, mit Dichtringen (FXKVDR), wasserdichte (0,5 bar) Verbindungen möglich, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei



N 450, IP40



ja / true



-30 °C/+70 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
FXKVM 40 SW	40	42,9 mm	1 ST	26	055202
FXKVM 50 SW	50	57,9 mm	1 ST	26	025755
FXKVM 63 SW	63	73 mm	1 ST	26	025756
FXKVM 75 SW	75	84,2 mm	1 ST	26	025757
FXKVM 90 SW	90	100,5 mm	1 ST	26	025758
FXKVM 125 SW	125	142,2 mm	1 ST	26	032331
FXKVM 175 SW	175	193 mm	1 ST	26	041351
FXKVM 200 SW	200	221 mm	1 ST	26	040801



Ductings and Accessories

FXKVR BK UV, Double-walled ducting, halogen-free, corrugated exterior, smooth interior, sand tight, in coils of 50m resp. 25m including one coupler and plastic coated metal draw-in wire (Ø 0,8 mm), black (similar to RAL 9005), with sealing rings (FXKVDR) waterproof (0.5 bar) connections possible, for installations in concrete and under ground

Kabelschutzrohre und Zubehör

FXKVM TR, Steckmuffe, halogenfrei, transparent, zur sanddichten Verbindung von FXKVS und FXKVR, mit Dichtringen (FXKVDR), wasserdichte (0,5 bar) Verbindungen möglich

**Werkstoff/
Material**

PE halogenfrei N 450, IP40 ja / true -30 °C/+70 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
FXKVM 110 TR/UV KONISCH/ MITTELSTEG	110	190 mm	1 ST	26	103649
Wasserdichte Lösung:					
FXKVM 110 TR/UV/ON KONISCH/ MITTELSTEG	110	190 mm	1 ST	26	105650
FXKVM 160 TR/UV	160	295 mm	1 ST	26	100004

Ductings and Accessories

FXKVM TR, Slip type coupler, halogen-free, transparent, for sand tight connections of FXKVS or FXKVR ductings, with sealing rings (FXKVDR), watertight (0.5 bar) connections possible

FXKVDR SW, Profildichtring zu FXKVM, zur Erstellung einer wasserdichten (0,5 bar) Rohrverbindung von FXKVS und FXKVR, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

TPE N 450, IP 67 -30 °C/+70 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
FXKVDR 40 SW	40	1 ST	26	055193
FXKVDR 50 SW	50	1 ST	26	025763
FXKVDR 63 SW	63	1 ST	26	025764
FXKVDR 75 SW	75	1 ST	26	025765
FXKVDR 90 SW	90	1 ST	26	025766
FXKVDR 110 SW	110	-	26	025458
FXKVDR 125 SW	125	1 ST	26	032329
FXKVDR 160 SW	160	1 ST	26	025767
FXKVDR 175 SW	175	1 ST	26	055219
FXKVDR 200 SW	200	1 ST	26	040799

FXKVDR BK, Sealing ring for FXKVM, for watertight (0.5 bar) connections of FXKVS or FXKVR, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KSXS SW, PE-Kabelschutzrohr, halogenfrei, außen und innen glatt, ungemufft, in Stangen zu 6 m, zur Verlegung im Erdreich und in Beton, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei



N 450



> 450 N



-30 °C/+70 °C



normal

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24, ÖVE E 8632

Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
KSXS 90 (3Zoll) SW 6M	90	79,4 mm	6 m	828 m	27	016818
KSXS 110 (3 1/2Zoll)SW 6M	110	97 mm	6 m	570 m	27	017091



KSX SW, PE-Kabelschutzrohr, halogenfrei, außen und innen glatt, ungemufft, in Ringen zu 100 m bzw. 50 m, zur Verlegung im Erdreich und in Beton, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei



N 450



> 450 N



-30 °C/+70 °C



normal

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24, ÖVE E 8632

Materialbez.	Dim	ID	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PrGr	Art. No.
KSX 20(1/2) SW 100M	20	16 mm	100 m	27	002121
KSX 25(3/4) SW 100M	25	21 mm	100 m	27	002122
KSX 32(1Zoll) SW 100M	32	28 mm	100 m	27	002123
KSX 40(5/4Zoll) SW 100M	40	35,2 mm	100 m	27	002124
KSX 50(6/4Zoll) SW 100M	50	44 mm	100 m	27	002125
KSX 63(2Zoll) SW 100M	63	55,4 mm	100 m	27	002126
KSX 75(2 1/2Zoll) SW 100M	75	66 mm	100 m	27	002127
KSX 90(3Zoll) SW 100M	90	79,4 mm	100 m	27	002128
KSX 110(3 1/2Zoll) SW 50M	110	97 mm	50 m	27	036921




Ductings and Accessories

KSXS BK, Plain ducting, halogen-free, smooth exterior and interior, plain ends, in 6 m lengths, for installations in concrete and under ground, black (similar to RAL 9005)

KSX BK, Plain ducting, halogen-free, smooth exterior and interior, plain ends, in coils of 100 m resp. 50 m, for installations in concrete and under ground, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KSXÜM-PE SW, PE-Überschubmuffe inkl. Profildichtring zur wasserdichten Verbindung von KSX und KSXS, halogenfrei, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/ Material
PE  halogenfrei

Normen/Standards: EN 61384-24



Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
KSXÜM-PE 50 SW	50	1 ST	26	101831
KSXÜM-PE 63 SW	63	1 ST	26	103981
KSXÜM-PE 75 SW	75	1 ST	26	101832
KSXÜM-PE 90 SW	90	1 ST	26	037238
KSXÜM-PE 110 SW	110	1 ST	26	043273
KSXÜM-PE 125 SW	125	1 ST	26	101036
KSXÜM-PE 150 SW	150	1 ST	26	103211

Ductings and Accessories

KSXÜM-PE BK, Coupler with inlaid sealing rings, halogen-free, for watertight connections of KSX or KSXS ductings, black (similar to RAL 9005)

KSBF, PE-Kabelschutzbogen, halogenfrei, flexibel, Type „Plastag“, mit beidseitig glatten Rohrenden zum Anschluss an Steckmuffen, besonders geeignet für Niveaueinpassungen, weiß (ähnlich RAL 9010)

Werkstoff/ Material
PE  halogenfrei  ja / true



Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSBF 90 WS	90	90 mm	1 ST	26	001902
KSBF 110 WS	110	110 mm	1 ST	26	001903
KSBF 160 WS	160	160 mm	1 ST	26	001908

KSBF, Pliable ducting bend, halogen-free, type "Plastag", plain on both ends for connections with cable ducting couplers, especially suitable for level adjustments, white (similar to RAL 9010)

KSBA AUSTRIA WS, MUFFE SW, PE-Kabelschutzbogen, flexibel, halogenfrei, „Type Austria“, mit einseitiger Steckmuffe mit Dichtring für direkten Rohranschluss, besonders geeignet für Niveaueinpassungen, Bogen weiß (ähnlich RAL 9010), Muffe schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/ Material
PE  halogenfrei  ja / true



Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSBA AUSTRIA 90 WS, MUFFE SW	90	90 mm	1 ST	26	026721
KSBA AUSTRIA 110 WS, MUFFE SW	110	110 mm	1 ST	26	026722
KSBA AUSTRIA 125 WS, MUFFE SW	125	125 mm	1 ST	26	026723
KSBA AUSTRIA 160 WS, MUFFE SW	160	160 mm	1 ST	26	026724

KSBA AUSTRIA WH, MUFFE BK, Pliable ducting bend, halogen-free, "type Austria", with moulded-on coupler and inlaid sealing ring for connections plain ducting ends, especially suitable for level adjustments, Bend white (similar to RAL 9010), Coupler black (similar to RAL 9005)"

Kabelschutzrohre und Zubehör

KSAZF, Abzweiger 45°, halogenfrei, für Abweichungen von Rohren mit Ø 50 mm von Rohren mit Ø 90 mm in einem Winkel von 45°, mit angespritzten Muffen und Dichtringen, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei

Materialbez.	Maße	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dimensions	PU	PrGr	Art. No.
KSAZF 110/110	110/110 mm	1 ST	26	101928
KSAZF 90/50/90 SW+C1332	90/50/90 mm	1 ST	26	036363



KSK SW, PE-Klemmschelle mit Haltebügel, halogenfrei, zur Befestigung von Kabelschutzrohren auf Beton, Metallträgern, Holz, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei

Normen/Standards: EN 61386

Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
KSK 50 SW	50	10 ST	26	002053
KSK 63 SW	63	10 ST	26	002054
KSK 75 SW	75	10 ST	26	002055
KSK 90 SW	90	10 ST	26	002056
KSK 110 SW	110	1 ST	26	002057
KSK 125 SW	125	10 ST	26	002058
KSK 140 SW	140	10 ST	26	002059
KSK 160 SW	160	10 ST	26	002060



Ductings and Accessories

KSAZF, Deviation, halogen-free, for deviations of ductings with Ø 50 mm from ductings with Ø 90 mm in an angle of 45°, with moulded-on couplers and sealing rings, black (similar to RAL 9005)

KSK BK, Ducting clip with retaining bracket, halogen-free, for fixing ductings on concrete, metal beams or wood, black (similar to RAL 9005)

KSA B, Abstandhalter Kabelschutzrohr, halogenfrei, einreihig, zur Zusammenfassung von Kabelschutzrohren zu einem Rohrverband, auch andere Größen verfügbar, schwarz (ähnlich RAL 9005)

KSA B, Spacer bracket, halogen-free, single-row, for pasimilar to RAL installation of ducting systems, other sizes also available, black (similar to RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei


Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	Ausführung	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Model	PU	PrGr	Art. No.
KSA 110/3 B	110	3 Züge	1 ST	26	010423
KSA 110/4 B	110	4 Züge	1 ST	26	010424
KSA 160/4 B	160	4 Züge	1 ST	58	061501
KSA 200/4 B	200	4 Züge	1 ST	58	041936



Kabelschutzrohre und Zubehör

KSA D, Abstandhalter Kabelschutzrohr, halogenfrei, zweireihig, zur Zusammenfassung von Kabelschutzrohren zu einem Rohrverband, auch andere Größen verfügbar, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/ Material
 PP  halogenfrei

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	Ausführung	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Model	PU	PrGr	Art. No.
KSA 90/8 D	90	8 Züge	-	26	055034
KSA 110/4 D	110	4 Züge	1 ST	26	010426
KSA 110/6 D	110	6 Züge	1 ST	26	010427
KSA 110/8 D	110	8 Züge	1 ST	26	010428
KSA 125/4 D	125	4 Züge	1 ST	26	041528
KSA 125/6 D	125	6 Züge	1 ST	26	064285
KSA 125/8 D	125	8 Züge	1 ST	26	041939
KSA 160/4 D	160	4 Züge	1 ST	26	024325
KSA 160/6 D	160	6 Züge	1 ST	26	064284
KSA 160/8 D	160	8 Züge	1 ST	26	021725
KSA 200/4 D	200	4 Züge	1 ST	58	042515
KSA 200/6 D	200	6 Züge	1 ST	26	084225
KSA 200/8 D	200	8 Züge	1 ST	58	041937

Ductings and Accessories

KSA D, Spacer bracket, halogen-free, double-row, for pasimilar to RAL 9005 installation of ducting systems, other sizes also available, black (similar to RAL 9005)

KST 110 R NT, Kabelschutzrohrstopfen, Ø 110 mm, halogenfrei, natur (glatte Rohrende)

Werkstoff/ Material
 PE  halogenfrei

KST 110 R NT, End plug, Ø 110 mm, halogen-free, for plain end



Materialbez.	Für Rohrdurchmesser nominal	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	For nominal tube diameter	PU	PrGr	Art. No.
KST 110 R NT	110 mm	100 St	26	001950

Kabelschutzrohre und Zubehör

KST 110 M RB, Kabelschutzrohrstopfen, Ø 110 mm, halogenfrei, Muffenseite, rotbraun (ähnlich RAL 8023) (aufgemuffte Rohrende)

**Werkstoff/
Material**

PE



halogenfrei

Materialbez.	Für Rohrdurchmesser nominal	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	For nominal tube diameter	PU	PrGr	Art. No.
KST 110 M RB	110 mm	100 St	26	001952



KKR-PVC 110, PVC-Kabelkanalrohr starr, mit angeformter Muffe und eingelegtem Lippendichtring, Stangen zu 5 m, als Schutzrohr zur wasserdichten Verlegung von Lichtwellenleiter-Kabeln und hochempfindlichen Telekommunikationsleitungen, zum Einbringen von Einfach- und Mehrfach-Lichtwellenleiterrohren, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



> 250 N



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
KKR-PVC 110 5M	110	103,4 mm	5 m	475 m	25	106251



KRM PVC, PVC-Doppelsteckmuffe mit Lippendichtring, zur wasserdichten Verbindung von KKR-PVC, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U



-5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KRM-PVC 110 SW	110	116,3 mm	1 ST	26	017490



Ductings and Accessories

KST 110 M RB, End plug, Ø 110mm, halogen-free, for coupling end, reddish brown (similar to RAL 8023)

KKR-PVC 110, Rigid protective ducting with moulded-on coupler and inlaid sealing ring, for watertight installations of fibre optic cables and highly sensitive telecommunication lines as well as for the protection of single or multiple fibre optic ductings, black (similar to RAL 9005)

KRM PVC, Slip type coupler with inlaid sealing rings, for watertight connections of KKR-PVC ductings, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KKB PVC SW, PVC-Kabelschutz-Steckbogen, Ø 110 mm, mit Steckmuffe und Lippendichtring, für KKR-PVC, für wasserdichte Verbindungen von KKR-PVC-Rohren in verschiedenen Winkeln, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U

Normen/Standards: EN 61386-24



Materialbez.	ID	AD	Winkel	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	ID	ED	Angle	PU	PrGr	Art. No.
KKB-PVC 110/30 SW	110 mm	117 mm	30 °	1 ST	26	017495
KKB-PVC 110/45 SW	110 mm	117 mm	45 °	1 ST	26	017499
KKB-PVC 110/90 SW	110 mm	117 mm	90 °	1 ST	26	017503

Ductings and Accessories

KKB PVC BK, Slip type bend with moulded-on coupler and inlaid sealing ring, for watertight connections of KKR-PVC ducting in different angles, black (similar to RAL 9005)

KKDR, Ersatzdichtungsring (Lippendichtring) Ø 110 mm, für KKR-PVC

Werkstoff/Material: TPE



Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
KKDR 110	110	100 ST	26	017491

KKDR, Spare sealing ring, Ø 110 mm, for watertight connections of KKR-PVC ductings

KKRV 110x3,2 RB OEBB/O, PVC-Kabelkanalrohr starr, mit Langmuffe und eingelegtem Profildichtring „System Vogelsang“, gemäß technischer Spezifikation der ÖBB, rotbraun (ähnlich RAL 8023)

**Werkstoff/
Material**

PVC-U

-5 °C/+60 °C



Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24



Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
KKRV 110x3,2 RB OEBB/O	110	103,4 mm	5 m	430 m	25	037967

KKRV 110x3,2 RB OEBB/O, Rigid protective ducting with moulded-on sleeve coupler and inlaid profile gasket 'System Vogelsang', according to ÖBB technical specification, reddish brown (similar to RAL 8023)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KKMV OEBB, PVC-Kabelschutz-Doppsteckmuffe mit Profildichtring, zur wasserdichten Verbindung von KKRv, rotbraun (ähnlich RAL 8023)

Werkstoff/ Material



PVC-U -5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24, TK135/R 546dbl

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KKMV 110x3,2 RB OEBB	110	116,3 mm	1 ST	26	020637



Ductings and Accessories

KKMV OEBB, Slip type coupler with inlaid profile gasket, for watertight connections of KKRv ductings, reddish brown (similar to RAL 8023)

KKBV OEBB, PVC-Kabelschutz-Steckbogen, Ø 110 mm, mit Steckmuffe und Profildichtring, für KKRv, rotbraun (ähnlich RAL 8023)

Werkstoff/ Material



PVC-U -5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24, TK135/R 546dbl

Materialbez.	Dim	AD	Winkel	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	Angle	PU	PrGr	Art. No.
KKBV 110x3,2/15° RB OEBB	110	117 mm	15 °	1 ST	26	061150
KKBV 110x3,2/30° RB OEBB	110	117 mm	30 °	1 ST	26	017488
KKBV 110x3,2/45° RB OEBB	110	117 mm	45 °	1 ST	26	016692
KKBV 110x3,2/90° RB OEBB	110	117 mm	90 °	1 ST	26	017489



KKBV OEBB, Slip type bend, Ø 110 mm, with moulded-on coupler and inlaid profile gasket, for watertight connections of KKRv ductings in different angles, reddish brown (similar to RAL 8023)

KSB/V, PVC-Kabelschutz-Steckbogen 90°, mit Steckmuffe und Profildichtring, für KKRv, rotbraun (ähnlich RAL 8023)

Werkstoff/ Material



PVC-U -5 °C/+60 °C

Normen/Standards: EN 61386-1, EN 61386-24

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KSB/V 110x3,2 90° RB OEBB	110	117 mm	1 ST	26	021823



KSB/V, Slip type bend, with moulded-on coupler and inlaid profile gasket, for watertight connections of KKRv ductings in an angle of 90°, reddish brown (similar to RAL 8023)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KKVD OEBB, Lippendichtring für KKVR

Werkstoff/Material: SBR



Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
KKVD 110	110	1 ST	26	035369

Ductings and Accessories

KKVD OEBB, Lip seal gasket for KKVR

Seil Kabelzug, Für eine schnelle und sichere Kabelverlegung

Werkstoff/Material: PE



Materialbez.	AD	Länge	Tragfähigkeit	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	Length	Load capacity	PrGr	Art. No.
POLYESTERSEIL WEISS 3mm	3 mm	800 m	1,7 kN	26	100727
POLYPROPYLENSEIL 6mm BLAU	6 mm	500 m	5,9 kN	26	102383
POLYPROPYLENSEIL 8mm BLAU	8 mm	300 m	10,4 kN	26	101042

Rope Polyester, For fast and safe cable laying

Kabelschutzrohre und Zubehör

LWL neutral 1A, „UNIVOLT NEUTRAL“ PE-Lichtwellenleiterschutzhohr biegsam, halogenfrei, außen glatt, innen längsgerieft, ohne Muffe, zum Einblasen von Lichtwellenleitern, geprüfte Einblas-Belastbarkeit: 12 bar für 1 Stunde bei 35 °C, Standard-Nennndruck: 10 bar, bei Abriss werden die Verbinder gratis beigegeben, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE-HD



halogenfrei



-25 °C/+60 °C

Normen/Standards: TS 0047

Materialbez.	AD	WS	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	WS	PU	PU	PrGr	Art. No.
LWL 32X2,9 SW 1A 250M NEUTRAL	32 mm	2,9 mm	250 m	1750 m	27	084800
LWL 40X3 SW 1A 250M NEUTRAL	40 mm	3 mm	250 m	1750 m	27	041400
LWL 40X3 SW 1A 500M NEUTRAL	40 mm	3 mm	500 m	2500 m	27	101842
LWL 50X4 SW 1A 250M NEUTRAL	50 mm	4 mm	250 m	1750 m	27	043574
LWL 50X4 SW 1A 1000M NEUTRAL	50 mm	4 mm	1000 m	-	27	099099
LWL 50X4 SW 1A 2000M NEUTRAL	50 mm	4 mm	2000 m	-	27	097836
LWL 50X4,6 SW 1A 250M NEUTRAL	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	087302
LWL 50X4,6 SW 1A 2400M NEUTRAL	50 mm	4,6 mm	2400 m	-	27	080949
LWL 50X4,6 SW 1A 250M 4X1 RT NEUTRAL	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	081859



Ductings and Accessories

LWL neutral 1A, „UNIVOLT NEUTRAL“ PE fibre optic cable ducting, halogen-free, plain exterior, grooved interior surface, for blowing in fibre optic cables, tested blowing-in capacity: 12 bar for 1 hour at 35 °C, standard nominal pressure: 10 bar, connectors are included free of charge in case of breakage, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

LWL neutral REC, „UNIVOLT NEUTRAL“ PE-Lichtwellenleiterschutzhohr biegsam, halogenfrei, außen glatt, innen längsgerieft, ohne Muffe, zum Einblasen von Lichtwellenleitern, geprüfte Einblas-Belastbarkeit: 12 bar für 1 Stunde bei 35 °C, Standard-Nennndruck: 10 bar, bei Abriss werden die Verbinder gratis beigegeben, schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PE-HD



halogenfrei



-25 °C/+60 °C

Normen/Standards: TS 0047



Ductings and Accessories

LWL neutral REC, „UNIVOLT NEUTRAL“ PE fibre optic cable ducting, halogen-free, plain exterior, grooved interior surface, for blowing in fibre optic cables, tested blowing-in capacity: 12 bar for 1 hour at 35 °C, standard nominal pressure: 10 bar, connectors are included free of charge in case of breakage, black (similar to RAL 9005)

Materialbez.	AD	WS	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	WS	PU	PU	PrGr	Art. No.
LWL 40X3 SW REC 250M NEUTRAL	40 mm	3 mm	250 m	1750 m	27	034697
LWL 40X3 SW REC 2000M NEUTRAL	40 mm	3 mm	2000 m	-	27	080981
LWL 40X3 SW REC 4000M NEUTRAL	40 mm	3 mm	4000 m	-	27	080534
LWL 50X4 SW REC 250M NEUTRAL	50 mm	4 mm	250 m	1750 m	27	040386
LWL 50X4 SW REC 1000M NEUTRAL	50 mm	4 mm	1000 m	-	27	032489
LWL 50X4 SW REC 2000M NEUTRAL	50 mm	4 mm	2000 m	-	27	083384
LWL 50X4 SW REC 2400M NEUTRAL	50 mm	4 mm	2400 m	-	27	080710

Kabelschutzrohre und Zubehör

LWL SONDER, PE-Lichtwellenleiterschutzhohr biegsam, halogenfrei, außen glatt, innen längsgerieft, ohne Muffe, zum Einblasen von Lichtwellenleitern, geprüfte Einblas-Belastbarkeit: 12 bar für 1 Stunde bei 35 °C, Standard-Nennndruck: 10 bar, bei Abriss werden die Verbinder gratis beigegeben, die LWL-Rohre werden nach den Vorschriften der jeweiligen Energieversorger, Telekommunikations- und Verkehrsinfrastrukturanbieter gefertigt, z.B.: ASFINAG: PLaNT 119.020.2000, ÖBB: TK135-R539, Netz NÖ: TS DN-03/03. LWL-Rohre in anderen Aufmachungen, bzw. für andere Anbieter auf Anfrage lieferbar, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/ Material

PE-HD



halogenfrei



-25 °C/+60 °C

Normen/Standards: TS 0047

Materialbez.	AD	WS	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	WS	PU	PU	PrGr	Art. No.
LWL 50X4,6 SW 1A 250M 4X1 RT ASF1	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	087392
LWL 50X4,6 SW 1A 250M 4X2 RT ASF2	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	087393
LWL 50X4,6 SW 1A 250M 4X3 RT ASF3	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	087394
LWL 50X4,6 SW 1A 250M 4X4 RT ASF4	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	087395
LWL 50X4 SW 1A 250M 4X1 GN BAHNKABEL	50 mm	4 mm	250 m	1750 m	27	042531
LWL 50X4 SW 1A 250M NETZ NÖ	50 mm	4 mm	250 m	1750 m	27	034019
LWL 50X4 SW 1A 1000M O. ABR. NETZ NÖ	50 mm	4 mm	1000 m	-	27	085875
LWL 50X4 SW 1A 2000M NETZ NÖ	50 mm	4 mm	2000 m	-	27	038850
LWL 50X4 SW 1A 2000M O. ABR. NETZ NÖ	50 mm	4 mm	2000 m	-	27	085876
LWL 50X4 SW 1A 250M 4X1 GN LINZ STROM	50 mm	4 mm	250 m	1750 m	27	100203
LWL 50X4,6 SW 1A 250M 2x1 WS SALZB.AG	50 mm	4,6 mm	250 m	250 m	27	064875
LWL 50X4,6 SW 1A 250M TIWAG/TIGAS	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	098803
LWL 50X4 SW 1A 250M 4X1 GN ENERGIE STMK	50 mm	4 mm	250 m	1750 m	27	099746
LWL 50X4,6 SW 1A 250M KELAG	50 mm	4,6 mm	250 m	1750 m	27	104110




Ductings and Accessories

LWL SONDER, PE fibre optic cable ducting, halogen-free, plain exterior, grooved interior surface, for blowing in fibre optic cables, tested blowing-in capacity: 12 bar for 1 hour at 35 °C, standard nominal pressure: 10 bar, connectors are included free of charge in case of breakage, the LWL ducting are manufactured in accordance with the regulations of the respective energy suppliers, telecommunications and transport infrastructure providers, e.g.: ASFINAG: PLaNT 119.020.2000, ÖBB: TK135-R539, Netz NÖ: TS DN-03/03. LWL ducting in other designs or for other providers available on request, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KUV SW, PP-Schraubverbinder druckdicht, halogenfrei, für Lichtwellenleiterrohre, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/ Material
 PP, NBR  halogenfrei




Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
KUV 32x32 SW	32	129 mm	1 ST	28	003123
KUV 40x40 SW	40	117 mm	1 ST	28	003124
KUV 50x50 SW	50	192 mm	1 ST	28	035420

Ductings and Accessories

KUV BK, Compression coupling, halogen-free, for pressure resistant connections of fibre optic ductings, black (similar to RAL 9005)

KUV-TO, PP-Schraubverbinder, druckdicht für Lichtwellenleiterrohre, System „PlassCom“, transparent/orange (ähnlich RAL 2004)


Werkstoff/ Material
 PP, NBR  halogenfrei



Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
KUV-TO 32x32	32	114 mm	1 ST	28	082161
KUV-TO 40x40	40	127 mm	1 ST	28	082160
KUV-TO 50x50	50	146 mm	1 ST	28	082159

KUV-TO, Compression coupling, for pressure resistant connections of fibre optic ductings, system "PlassCom", transparent/orange (similar to RAL 2004)

PVM, Steckverbinder (Pflugmuffe) für LWL-Rohre, halogenfrei, zur Verlegung mit Kabelpflug, System „Comfit“, hellgrau (ähnlich RAL 7035)

Werkstoff/ Material
 PP, NBR  halogenfrei



Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
PVM 32 HG	32	90 mm	1 ST	28	084799
PVM 40 HG	40	117 mm	1 ST	28	082024
PVM 50 HG	50	145 mm	1 ST	28	061050

PVM, Coupling with plug fitting for fibre optic ducting, halogen-free, for installation with cable plow, system „Comfit“, light grey (similar to RAL 7035)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KUVR, PP-Schraubverbinder-Reduzierung, halogenfrei, System „PlassCom“, für LWL-Rohre, grau (ähnlich RAL 7037)

**Werkstoff/
Material**

PP, NBR



halogenfrei

Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
KUVR 50X32 GR	32	173 mm	1 ST	28	034485
KUVR 50x40 GR	40	182 mm	1 ST	28	037426



EK, PP-Schraubendkappe für Lichtwellenleiterrohre, halogenfrei, druckdicht, System „Plasson“, hellgrau (ähnlich RAL 7035) / schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PP, NBR



halogenfrei

Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
EK 32	32	87 mm	1 ST	28	082227
EK 40	40	98 mm	1 ST	28	038591
EK 50	50	116 mm	1 ST	28	034017



EK-SO SW/OR, PP-Schraubendkappe für Lichtwellenleiterrohre, halogenfrei, druckdicht, System „PlassCom“, orange (ähnlich RAL 2004) / schwarz (ähnlich RAL 9005)

**Werkstoff/
Material**

PP, NBR



halogenfrei

Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
EK-SO 32 SW/OR	32	67 mm	1 ST	28	082164
EK-SO 40 SW/OR	40	80 mm	1 ST	28	082166
EK-SO 50 SW/OR	50	93 mm	1 ST	28	082169



Ductings and Accessories

KUVR, Reducer coupling with screw fitting, halogen-free, system „PlassCom“, for fibre optic ducting, grey (similar to RAL 7037)

EK, End cap with screw fitting, halogen-free, for pressure resistant closure of fibre optic ductings, system "Plasson", light grey (similar to RAL 7035) / black (similar to RAL 9005)

EK-SO BK/OR, End cap with screw fitting halogen-free, for pressure resistant closure of fibre optic ductings, system "PlassCom", orange (similar to RAL 2004) / black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

MS, Montageschlüssel, zum Festziehen der Schraubverbinder (KUV) Dimension 40 und 50

Werkstoff/Material: Aluminium



Materialbez.	Maße	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dimensions	PU	PrGr	Art. No.
MS 40-75	Ø 40-75 mm	1 ST	28	027232

Ductings and Accessories

MS, Mounting tool to tighten the couplers (KUV) 40 and 50

KKHR SW, Reparaturhalbschalen, zum Verschließen von Einblasstellen bzw. als Reperaturset für LWL-Rohre, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/Material: PVC-U



Materialbez.	Länge x Breite	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length x Width	PU	PrGr	Art. No.
KKHR 40x2000 SW	2000 x 40 mm	1 ST	28	080971
KKHR 50x2000 SW	2000 x 50 mm	1 ST	28	064536
KKHR 110x2000 SW	2000 x 110 mm	1 ST	28	088034
KKHR 110x6000 SW	6000 x 110 mm	1 ST	28	080520

KKHR BK, Repair half pipes, for sealing blow-in points or as a repair set for fibre optic ductings, black (similar to RAL 9005)

KKHRM/EBM, PVC-Reparatur-Halbrohr-Muffe, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/Material: PVC-U



Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
KKHRM/EBM 40 SW	40	125 mm	1 ST	28	080972
KKHRM/EBM 50 SW	50	125 mm	1 ST	28	064537

KKHRM/EBM, Repair half pipe coupling, black (similar to RAL 9005)

KKHRM 110/180 SW, PVC-Reparatur-Halbrohr-Muffe, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/Material: PVC-U



Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
KKHRM 110/180 SW	110	300 mm	1 ST	28	080521

KKHRM 110/180 BK, Repair half pipe coupling, black (similar to RAL 9005)

Kabelschutzrohre und Zubehör

KKHR/HRMA, PVC-Reparatur-Halbrohr-
Abzeigmuffe, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/Material: PVC-U

Materialbez.	Dim	Länge	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Length	PU	PrGr	Art. No.
KKHR/HRMA 110/50-30° SW	110	800 mm	1 ST	28	083793
KKHR/T 110/110-90° SW	110	800 mm	1 ST	28	097772



Ductings and Accessories

KKHR/HRMA, Repair half pipe deviation
coupling, black (similar to RAL 9005)

KKHRB 90° SW, PVC-Reparatur-Halbrohr-
Bogen 90°, schwarz (ähnlich RAL 9005)

Werkstoff/Material: PVC-U

Materialbez.	Dim	AD	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ED	PU	PrGr	Art. No.
KKHRB 50/90° SW	50	mm	1 ST	28	085397
KKHRB 110/90° SW	110	mm	1 ST	28	083625



KKHRB 90° BK, Repair half pipe bend, 90°,
black (similar to RAL 9005)

KKHRG, Montagegerät für Halbrohre KKHR

Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
KKHRG 40	40	1 ST	28	082300
KKHRG 50	50	1 ST	28	064538
KKHRG 110	110	1 ST	28	080522



KKHRG, Mounting tool for half pipe KKHR

Kabelabdeckplatten

KPL PVC, Kabelabdeckplatte, in Standardlänge 1 m, mit Schnellkupplungssystem, erdalkalibeständig, Bestellhinweis: andere Signierungen und Farben auf Anfrage möglich, Oberseite gelb (ähnlich RAL 1018)



**Werkstoff/
Material**

PVC-U

Materialbez.	Signierung	Breite	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Marking	Width	PU	PU	PrGr	Art. No.
KPL 120/10/SER	Achtung Kabel	120 mm	10 ST	1000 St	32	032786
KPL 120/10/SER	Achtung Starkstromkabel	120 mm	10 ST	1000 St	32	042063
KPL 120/10/SER	Achtung Antennenkabel	120 mm	10 ST	1000 St	32	036908
KPL 150/10/SER	Achtung Kabel	150 mm	10 ST	1000 St	32	019441
KPL 150/10/SER	Achtung Starkstromkabel	150 mm	10 ST	1000 St	32	018427
KPL 150/10/SER	Achtung Starkstromkabel	150 mm	10 ST	1000 St	32	103306
KPL 250/10/SER	Achtung Kabel	250 mm	10 ST	1000 St	32	019442
KPL 250/10/SER	Achtung Starkstromkabel	250 mm	10 ST	1000 St	32	002275
KPL 250/10/SER	Achtung Antennenkabel	250 mm	10 ST	1000 St	32	021928
KPL 250/10/SER	Achtung Hochspannungskabel	250 mm	10 ST	1000 St	32	002281
KPL 250/10/SER	Achtung Lichtwellenleiter	250 mm	10 ST	1000 St	32	076822
KPL 250/10/SER	Achtung Gasleitung	250 mm	10 ST	1000 St	32	002318
KPL 250/10/SER	Achtung Starkstromkabel Netz NÖ EVN Gruppe	250 mm	10 ST	1000 St	32	013928
KPL 250/10/SER	Achtung Starkstromkabel Netz Burgenland	250 mm	10 ST	1000 St	32	002278
KPL 250/10/SER	Achtung Daten- und Steuerleitung der STW-AG	250 mm	10 ST	-	32	085226
KPL 250/10/SER	Achtung Starkstrom der KELAG	250 mm	10 ST	1000 St	32	002280

Cable Cover Plates

KPL PVC, Cable cover plate, standard length 1 m, with quick connector system, resistant to alkaline earth, ordering note: other markings and colours available on request, upper layer yellow (similar to RAL 1018)

KPL PE, Kabelabdeckplatte, in Standardlänge 1 m, mit Schnellkupplungs-system, erdalkalibeständig, Bestellhinweis: Andere Signierungen und Farben auf Anfrage möglich, Oberseite gelb (ähnlich RAL 1018)



**Werkstoff/
Material**

PE

KPL PE, Cable cover plate, standard length 1 m, with quick connector system, resistant to alkaline earth, ordering note: other markings and colours available on request, upper layer yellow (similar to RAL 1018)

Materialbez.	Signierung	Breite	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Marking	Width	PU	PU	PrGr	Art. No.
KPL 120/10/SER/PE	ACHTUNG KABEL	120 mm	10 ST	1000 St	32	105744
KPL 150/10/SER/PE	ACHTUNG KABEL	150 mm	10 ST	1000 St	32	105745
KPL 240/25/SER/PE	Achtung elektrische Kabel	240 mm	25 ST	1000 St	32	100207
KPL 250/10/SER/PE	ACHTUNG KABEL	250 mm	10 ST	1000 St	32	105485
KPL 250/10/SER/PE	Achtung Starkstromkabel	250 mm	10 ST	1000 St	32	105748
KPL 250/10/SER/PE	Achtung Netz Burgenland	250 mm	10 ST	1000 St	32	105293
KPL 250/10/SLER/PE	Achtung Stromkabel Wienenergie Stromnetz	250 mm	10 ST	1000 St	32	021770

Warnbänder

LWB 2, PE-Leitungswarnband, gelb, schwarz beschriftet, Dehnung 250%, Reißlast 15 N/mm²

**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: EN 50520

Warning Tapes

LWB 2, PE warning tape, yellow, marking in black colour, elongation 250%, tensile strength 15 N/mm²



Materialbez.	Signierung	Breite	Bandstärke	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Marking	Width	Thickness	PU	PrGr	Art. No.
LWB 2 GELB	ACHTUNG STARKSTROMKABEL	40 mm	0,15 mm	250 m	31	002192
LWB 2 GELB	ACHTUNG WASSERLEITUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	002196
LWB 2 GELB	HOCHSPANNUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	002200
LWB 2 GELB	STRASSENBELEUCHTUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	002202
LWB 2 GELB	NIEDERSPANNUNGSKABEL	40 mm	0,15 mm	250 m	31	002204
LWB 2 GELB	ACHTUNG KABEL	40 mm	0,15 mm	250 m	31	002205
LWB 2 GELB	FERNWÄRMELEITUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	034571
LWB 2 GELB	GASLEITUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	035482
LWB 2 GELB	ACHTUNG LICHTWELLENLEITER	40 mm	0,15 mm	250 m	31	036673
LWB 2 GELB	ACHTUNG ROHRLEITUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	085622
LWB 2 GELB	ATTENTION CABLE	40 mm	0,15 mm	250 m	31	088214
LWB 2 GELB	VORSICHT TIWAG STARKSTROMKABEL	40 mm	0,15 mm	250 m	31	096312
LWB 2 GELB	ACHTUNG KABEL ODER ROHR	40 mm	0,15 mm	250 m	31	097873
LWB 2 GELB	STARKSTROMKABEL NETZ BURGENLAND	40 mm	0,15 mm	250 m	31	097822
LWB 2 GELB	BAHNKABEL	40 mm	0,15 mm	250 m	31	019182

LWB 2 BL, PE-Leitungswarnband, blau, schwarz beschriftet, Dehnung 350%, Reißlast 15 N/mm²

**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: EN 50520

LWB 2 BL, PE warning tape, blue, marking in black colour, elongation 350%, tensile strength 15 N/mm²



Materialbez.	Signierung	Breite	Bandstärke	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Marking	Width	Thickness	PU	PrGr	Art. No.
LWB 2 BLAU	WASSERLEITUNG	40 mm	0,15 mm	250 m	31	103881

Warnbänder

LWB 3, PE-Leitungswarnband, gelb, schwarz beschriftet, Dehnung 250%, Reißlast 40 N/mm²



**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: EN 50520

Warning Tapes

LWB 3, PE warning tape, yellow, marking in black colour, elongation 250%, tensile strength 40 N/mm²

Materialbez. Item code	Signierung Marking	Breite Width	Bandstärke Thickness	VPE PU	KoGr PrGr	Art. Nr. Art. No.
LWB 3 GELB	ANTENNENKABEL	35 mm	0,5 mm	100 m	31	002215
LWB 3 GELB	ACHTUNG STARKSTROMKABEL	40 mm	0,5 mm	100 m	31	002213
LWB 3 GELB	ACHTUNG KABEL	40 mm	0,5 mm	100 m	31	002217
LWB 3 GELB	Gasleitung EVN	40 mm	0,5 mm	250 m	31	026340
LWB 3 GELB	Achtung Bahnkabel	40 mm	0,5 mm	250 m	31	036156
LWB 3 GELB	ACHTUNG WIEN LEUCHTET	40 mm	0,5 mm	250 m	31	085788
LWB 3 GELB	ACHTUNG KABEL	156 mm	0,5 mm	100 m	31	085486
LWB 3 GELB	ACHTUNG KABEL	300 mm	0,5 mm	100 m	31	085899

LWB 4, PE-Leitungswarnband, gelb, schwarz beschriftet, Dehnung 400%, Reißlast 35 N/mm²



**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: EN 50520

LWB 4, PE warning tape, yellow, marking in black colour, elongation 400%, tensile strength 35 N/mm²

Materialbez. Item code	Signierung Marking	Breite Width	Bandstärke Thickness	VPE PU	KoGr PrGr	Art. Nr. Art. No.
LWB 4 GELB	EVN LICHTWELLEN ÖNORM EN 12613	100 mm	0,25 mm	250 m	31	103271
LWB 4 GELB	STARKSTROM EVN ÖNORM EN 12613	100 mm	0,25 mm	250 m	31	103272
LWB 4 GELB	STARKSTROMKABEL	100 mm	0,25 mm	250 m	31	102150

LWB 5, PE-Leitungswarnband, gelb, schwarz beschriftet, Dehnung 200%, Reißlast 18 N/mm²



**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: EN 50520

LWB 5, PE warning tape, yellow, marking in black colour, elongation 200%, tensile strength 18 N/mm²

Materialbez. Item code	Signierung Marking	Breite Width	Bandstärke Thickness	VPE PU	KoGr PrGr	Art. Nr. Art. No.
LWB 5 GELB	VORSICHT TIWAG STARKSTROMKABEL	100 mm	0,5 mm	100 m	31	096314

Warnbänder

OWB 40 GE Draht, PE-Ortungswarnband

**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: DIN 54841-3

Warning Tapes

OWB 40 GE Draht, PE detectable warning tape, yellow or blue, marking in black colour



Materialbez.	Signierung	Breite	Bandstärke	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Marking	Width	Thickness	PU	PrGr	Art. No.
OWB 40 Draht gelb	Achtung Lichtwellenleiter	40 mm	0,15 mm	250 m	31	063596
OWB/40mm/250m (2Drähte) ACHT. STARKSTRK.	Achtung Starkstrom	40 mm	0,15 mm	250 m	31	082374
OWB 40 Band gelb	Achtung Wasserleitung	40 mm	0,15 mm	250 m	31	011136
OWB 40 Band gelb	Achtung Gasleitung	40 mm	0,15 mm	250 m	31	061824
OWB 40 Draht gelb	Achtung ASFINAG/Lichtwellenleiter, Stromkabel	40 mm	0,15 mm	250 m	31	082373
OWB/40mm/250m (2Drähte) ASFINAG LWL	Achtung ASFINAG/Lichtwellenleiter	40 mm	0,15 mm	250 m	31	080654
OWB/40mm/250m (2Drähte) ASF FERNM LWL ST	ASFINAG Autobahnfermeldeanlage Achtung Lichtwellenleiter/Stromkabel	40 mm	0,15 mm	250 m	31	086503

OWB 40 BL Draht WLT, PE-
Ortungswarnband

**Werkstoff/
Material**

PE

Normen/Standards: DIN 54841-3

OWB 40 BL Draht WLT, PE detectable
warning tape, yellow or blue, marking in black colour



Materialbez.	Signierung	Breite	Bandstärke	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Marking	Width	Thickness	PU	PrGr	Art. No.
OWB/40MM/250M (2DRÄHTE) WASSERLEITG.BLAU	Achtung Wasserleitung	40 mm	0,15 mm	250 m	31	101640

Kabelschutzhalbrohre

MA GR, PVC-Mastaufführung, grau (ähnlich RAL 7037)

Werkstoff/Material: PVC-U

Normen/Standards: EN 61386



Materialbez.	Dim	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PU	PrGr	Art. No.
MA 50 GR 3M	50	3 m	15 m	31	034056
MA 60 GR 3M	60	3 m	15 m	31	033676
MA 70 GR 3M	70	3 m	15 m	31	002149

Cable Cover Half Pipes

MA GY, Post cable cover half pipe, grey (similar to RAL 7037)

KSH GR, PVC-Kabelschutz-Halbschale, grau (ähnlich RAL 7037)

Werkstoff/Material: PVC-U

Normen/Standards: EN 61386



Materialbez.	Dim	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PU	PrGr	Art. No.
KSH 80 GR 3M	80	3 m	15 m	31	002158
KSH 100 GR 3M	100	3 m	15 m	31	002159

KSH GY, Cable cover half pipe, grey (similar to RAL 7037)

KKL, Verbindungsklammern, für KSH

Werkstoff/Material: PVC-U



Materialbez.	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PU	PrGr	Art. No.
KKL 1 GR	100 St	1200 St	31	023424

KKL, Connector clip for KSH

KSHR RT UV, PE-Kabelschalen rot, System „PLASTAG“, Länge 1 m, mit angeformten Muffenteil, 1 St
KSHR = 1 m Halbschale, 2 Stk KSHR = 1 m Vollrohr

Werkstoff/
Material



PE

ja / true

-40 °C/+40 °C

Normen/Standards: EN 61386

KSHR RT UV, Cable guide, red, system „PLASTAG“ with moulded-on coupling, 1 pc. KSHR = 1 m single half guide, 2 pcs. = 1 m full cable guide



Materialbez.	Länge x Breite	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length x Width	PU	PrGr	Art. No.
KSHR 90/80 RT UV	1000 x 93 mm	1 ST	31	013591
KSHR 110/100 RT UV	1000 x 114 mm	1 ST	31	011924
KSHR 125/120 RT UV	1000 x 134 mm	1 ST	31	013592
KSHR 160/150 RT UV	1000 x 165 mm	1 ST	31	013721

Kabelschutzhalbrohre

KSHRB RT UV, PE-Kabelschalen-Bogenelement rot, System „PLASTAG“, mit angeformten Muffenteil, 6 Elemente ergeben einen 90°-Bogen, 1 Garnitur = 2 St KSHRB = 15°

**Werkstoff/
Material**



PE

ja / true

-40 °C/+40 °C

Normen/Standards: EN 61386

Materialbez.	Dim	Winkel	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	Angle	PU	PU	PrGr	Art. No.
KSHRB 90/80 RT UV	90	15 °	1 ga	10 ga	31	014361
KSHRB 110/100 RT UV	110	15 °	1 ga	10 ga	31	014362
KSHRB 125/120 RT UV	125	15 °	1 ga	10 ga	31	014363
KSHRB 160/150 RT UV	160	15 °	1 ga	10 ga	31	014364



TKMS, PVC-Kabelmerkstreifen

Werkstoff/Material: PVC

Materialbez.	Länge	Farbe	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	Colour	PU	PrGr	Art. No.
TKMS 385 RT	395 mm	rot	1 ST	31	082417
TKMS 250 WS	270 mm	weiß	1 ST	31	082418



Cable Cover Half Pipes

KSHRB RT UV, Cable guide bend, red, system „PLASTAG“, with moulded-on coupling, 6 pairs are required to form a 90° bend, 1 pair KSHRB = 15°

TKMS, PVC cable marking stripe

PE Trinkwasserrohr

PEDRW, PE-LD Druckrohr, für Trinkwasser in Wasserversorgungsanlagen, bzw. als Hausanschlussleitung

Werkstoff/Material: PE-LD



PE Drinking water pipe

PEDRW, PE-LD pressure pipe, for drinking water in water supply systems, or as a house connection pipe

Materialbez.	Dim	ID	VPE	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	ID	PU	PU	PrGr	Art. No.
PEDRW 20-1/2Zoll PE-WEICH SW 100M	20	14,6 mm	100 m	100 m	42	016853
PEDRW 25-3/4Zoll PE-WEICH SW 100M	25	18,2 mm	100 m	100 m	42	016854
PEDRW 32-1Zoll PE-WEICH SW 100M	32	23,2 mm	100 m	100 m	42	016855
PEDRW 40-5/4Zoll PE-WEICH SW 100M	40	29 mm	100 m	100 m	42	016856
PEDRW 50-6/4Zoll PE-WEICH SW 100M	50	36,4 mm	100 m	100 m	42	016857
PEDRW 63-2Zoll PE-WEICH SW 100M	63	45,8 mm	100 m	100 m	42	016858

Kabelschutzschächte

ASF OFS GETEILT, ASFINAG
Oberflurschacht geteilt 2/3, inkl. Abdeckung Kl.B bzw. Kl.D

Werkstoff/Material: PP

Materialbez.	Maße	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dimensions	PU	PrGr	Art. No.
ROM-BOX 750/1550/900 B ASFINAG GETEILT	835 x 1635 x 959 mm	1 ST	30	096451
ROM-BOX 750/1550/900 D ASFINAG GETEILT	835 x 1635 x 1010 mm	1 ST	30	108281



Cable protection shafts

ASF OFS GETEILT, ASFINAG Overhead shaft, split 2/3, incl. cover Kl.B resp. Kl.D

ASF UFS UNGETEILT, ASFINAG
Unterflurschacht ungeteilt 1, inkl. PE Abdeckung tagwasserdicht

Werkstoff/Material: PE

Materialbez.	Höhe	Nenndurchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Height	Nominal diameter	PU	PrGr	Art. No.
KS 100.63/70.8 LDD RAL 7046-ASF1	720 mm	1000 mm	1 ST	30	096395



ASF UFS GETEILT, ASFINAG
Unterflurschacht geteilt 1, inkl. PE Abdeckung tagwasserdicht

Werkstoff/Material: PE

Materialbez.	Höhe	Nenndurchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Height	Nominal diameter	PU	PrGr	Art. No.
ASFINAG UNTERFLURSCHACHT GETEILT	650 mm	1000 mm	1 ST	30	108364



KS 100.63/110.10 FIBS BL
ähnlich RAL7046, PE-Kabelschacht DN 1000/625, H = 108 cm, mit Steigstufen, grau, mit Betonauflagerung, ohne Abdeckung

Werkstoff/Material: PE

Materialbez.	Höhe	Nenndurchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Height	Nominal diameter	PU	PrGr	Art. No.
KS 100.63/110.10 FIBS BL RAL7046	1080 mm	1000 mm	1 ST	30	108566



KS 100.63/110.10 FIBS BL
similar to RAL7046, PE-cable chamber DN 1000/625, H = 108 cm, with steps, grey

Kabelschutzschächte

ÖBB ANSCHLUSSSCHACHT, ÖBB
Anschlusschacht 30x30 bzw. 40x40, inkl. Abdeckung Klasse
D

Werkstoff/Material: PP



Materialbez.	Maße	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dimensions	PU	PrGr	Art. No.
ROM-BOX ANSCHLUSSSCHACHT ÖBB 300/300 V2	380 x 380 x 560 mm	1 ST	30	100940
ROM-BOX ANSCHL.SCH. ÖBB 400/400 D HA	485 x 485 x 560	1 ST	30	105149

Cable protection shafts

ÖBB ANSCHLUSSSCHACHT, ÖBB
Connection shaft 30x30 resp. 40x40, incl. cover Kl. D

KS 63/80, ROMOLD MDPE-Kabelschacht DN 625,
Bauhöhe innen: 45-80cm

Werkstoff/Material: PE



Materialbez.	Höhe	Nenn Durchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Height	Nominal diameter	PU	PrGr	Art. No.
KS 63/80	800 mm	625 mm	1 ST	30	038166

KS 63/80, ROMOLD MDPE cable shaft DN 625,
internal height: 45-80cm

KS 100.63/70, ROMOLD Kabelschacht, PE DN
625/1140, Höhe 700mm

Werkstoff/Material: PE



Materialbez.	Höhe	Nenn Durchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Height	Nominal diameter	PU	PrGr	Art. No.
KS 100.63/70	700 mm	1000 mm	1 ST	30	060997

KS 100.63/70, ROMOLD cable shaft, PE DN
625/1140, height 700mm

KS 100.63/110 SBL, PE-Kabelschacht DN
1000/625, H=110cm, mit einer Steigstufe

Werkstoff/Material: PE



Materialbez.	Höhe	Nenn Durchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Height	Nominal diameter	PU	PrGr	Art. No.
KS 100.63/110 SBL	1080 mm	1000 mm	1 ST	30	082283

KS 100.63/110 SBL, PE cable shaft DN
1000/625, H=110cm, with one riser step

Kabelschutzschächte

LGH 63 DD, PP-Schachtdeckel DN 625 begehbar, tagwasserdicht, zwei integrierte Handgriffe inkl. Lippendichtung ES63LGH

Werkstoff/Material: PP

Materialbez.	Anschlussmaß	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Connection size	PU	PrGr	Art. No.
LGH 63 DD PP	625 mm	1 ST	30	108388



Cable protection shafts

LGH 63 DD, PP shaft cover DN 625 walkable, watertight, two integrated handles incl. lip seal ES63LGH

KS-ABDECKUNG GGG DN600

KLASSE B 125, Schachtabdeckungen, Deckel und Rahmen: GGG Sphäroguss, mit Dämpfungseinlage, Gelenk und Selbstverriegelung, ohne Ventilation, rund, DN600, gemäß ÖN/EN124, Klasse B 125

Normen/Standards: ÖN/EN124, ÖNORM B5110-2

Materialbez.	Anschlussmaß	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Connection size	PU	PrGr	Art. No.
KS-ABDECKUNG GGG DN600 KLASSE B	707 mm	1 ST	30	100483



KS-ABDECKUNG GGG DN600

KLASSE B 125, Manhole covers, lids and frames: GGG nodular cast iron, with damping insert, joint and self-locking, without ventilation, round, DN600, in accordance with ÖN/EN124, class B 125

KS-ABDECKUNG GGG DN600

KLASSE C 250, Schachtabdeckungen, Deckel und Rahmen: GGG Sphäroguss, mit Dämpfungseinlage, Gelenk und Selbstverriegelung, ohne Ventilation, rund, DN600, gemäß ÖN/EN124, Klasse C 250

Normen/Standards: ÖN/EN124, ÖNORM B5110-2

Materialbez.	Anschlussmaß	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Connection size	PU	PrGr	Art. No.
KS-ABDECKUNG GGG DN600 KLASSE C	785 mm	1 ST	30	100417



KS-ABDECKUNG GGG DN600

KLASSE C 250, Manhole covers, lids and frames: GGG nodular cast iron, with damping insert, joint and self-locking, without ventilation, round, DN600, in accordance with ÖN/EN124, class C 250

Kabelschutzschächte

KS-ABDECKUNG GGG DN600

KLASSE D 400, Schachtabdeckungen, Deckel und Rahmen: GGG Sphäroguss, mit Dämpfungseinlage, Gelenk und Selbstverriegelung, ohne Ventilation, rund, DN600, gemäß ÖN/EN124, Klasse D 400

Normen/Standards: ÖN/EN124, ÖNORM B5110-2



Materialbez.	Anschlussmaß	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Connection size	PU	PrGr	Art. No.
KS-ABDECKUNG GGG DN600 KLASSE D	785 mm	1 ST	30	100484

Cable protection shafts

KS-ABDECKUNG GGG DN600

KLASSE D 400, Manhole covers, lids and frames: GGG nodular cast iron, with damping insert, joint and self-locking, without ventilation, round, DN600, in accordance with ÖN/EN124, class D 400

IS, Rohrdichtung, Werkstoff SBR, geprüft für 0,5 bar Innen- und Außendruck, standardmäßig in Muffenausführung zum Anschluss eines PVC-Rohres nach EN 1201, eines PP-Rohres nach EN 1852 bzw. eines PE-Rohres nach EN 12666

Werkstoff/ Material

Gummi

Normen/Standards: EN ISO 13259



Materialbez.	Dim	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Dim	PU	PrGr	Art. No.
IS 25	25	1 ST	30	103339
IS 32	32	1 ST	30	041822
IS 40	40	1 ST	30	038937
IS 50	50	1 ST	30	036710
IS 63	63	1 ST	30	041210
IS 75	75	1 ST	30	044781
IS 90	90	1 ST	30	036711
IS 110	110	1 ST	30	038592
IS 125	125	1 ST	30	080641
IS 160	160	1 ST	30	082770

IS, Pipe seal, material SBR, tested for 0.5 bar internal and external pressure, as standard in socket design for connecting a PVC pipe to EN 1201, a PP pipe to EN 1852 or a PE pipe to EN 12666

Ringraumdichtungen HAUFF

Ringraumdichtung HRD/HSD,
Ringraumdichtung für Kabel- und Rohrabdichtung in
unterschiedlichen Ausführungen

**Werkstoff/
Material**

V2A/EPDM

Pipe Seals HAUFF

Ringraumdichtung HRD/HSD, ^{Press}
seal for sealing cables or ductings in differten versions



Materialbez.	DM außen	Durchgänge	Bereich mm	Blindverschluss	geteilt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Outer diameter	Passes	Range mm	Blind fastener	divided	PrGr	Art. No.
HRD80 SG 1x6-41 b40 A2/EPDM55	80 mm	1	1x 6-41	ja/true	ja/true	29	096697
HSD100 SSG 1x18-65 b40 A2/EPDM55	100 mm	1	1x 18-65	ja/true	ja/true	29	085760
HRD100 SG 1x24-52 b40 A2/EPDM55	100 mm	1	1x 24-52	ja/true	ja/true	29	096500
HSD100 SSG 1x25/32/40/50/63 b40 A2/EPDM	100 mm	1	1x 25/32/40/50/63	ja/true	ja/true	29	064297
HSD100 RW 1x25/32/40+3x6-18 b40 A2/EPDM	100 mm	4	1x 25/32/40, 3x 6-18	ja/true	ja/true	29	105684
HRD100 SG 1x22-50+1x5-12 b40 A2/EPDM55	100 mm	2	1x 22-50, 1x 5-12	ja/true	ja/true	29	109269
HRD100 SG 2x6-25+2x6-32 b40 A2/EPDM55	100 mm	4	2x 6-25, 2x 6-32	ja/true	ja/true	29	109265
HRD100 SG 2x9-17+4x5-15 b40 A2/EPDM55	100 mm	6	2x 9-17, 4x 5-15	ja/true	ja/true	29	109270
HRD100 SG 4x8-30 b40 A2/EPDM55	100 mm	4	4x 8-30	ja/true	ja/true	29	096501
HRD100 SG 2x8-30+3x4-16,5 b40 A2/EPDM55	100 mm	5	2x 8-30, 3x 4-16,5	ja/true	ja/true	29	096503
HSD100 EW 1x24-44+4x7-12 b40 A2/EPDM55	100 mm	5	1x 24-44, 4x 7-12	ja/true	nein/false	29	099693
HRD100 SG 8x4-16,5 b40 A2/EPDM55	100 mm	8	8x 4-16,5	ja/true	ja/true	29	096502
HRD104 SG 1x24-52 b40 A2/EPDM55	104 mm	1	1x 24-52	ja/true	ja/true	29	104108

Ringraumdichtungen HAUFF

Ringraumdichtung HRD/HSD,
Ringraumdichtung für Kabel- und Rohrabdichtung in
unterschiedlichen Ausführungen



**Werkstoff/
Material**

V2A/EPDM

Pipe Seals HAUFF

Ringraumdichtung HRD/HSD, Press
seal for sealing cables or ductings in different versions

Materialbez.	DM außen	Durchgänge	Bereich mm	Blindverschluss	geteilt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Outer diameter	Passes	Range mm	Blind fastener	divided	PrGr	Art. No.
HRD104 SG 4x8-30 b40 A2/ EPDM55	104 mm	4	4x 8-30	ja/true	ja/true	29	103219
HRD104 SG 8x4-16,5 b40 A2/EPDM55	104 mm	8	8x 4-16,5	ja/true	ja/true	29	104109
HRD125 SG 3x10-40 b40 A2/ EPDM50	125 mm	3	3x 10-40	ja/true	ja/true	29	101508
HRD125 SG 6x6-31 b40 A2/ EPDM55	125 mm	6	6x 6-31	ja/true	ja/true	29	096698
HRD125 SG 10x4-16,5 b40 A2/EPDM55	125 mm	10	10x 4-16,5	ja/true	ja/true	29	096699
HRD150 SG 1x12-75 b40 A2/ EPDM55	150 mm	1	1x 12-75	ja/true	ja/true	29	099397
HSD150 SSG 1x70-112 b40 A2/EPDM55	150 mm	1	1x 70-112	ja/true	ja/true	29	098106
HRD150 SG 1x75-110 b40 A2/EPDM55	150 mm	1	1x 75-110	ja/true	ja/true	29	099398
HRD150 SG 3x22-54 b40 A2/ EPDM55	150 mm	3	3x 22-54	ja/true	ja/true	29	096504
HRD150 SG 6x8-35 b40 A2/ EPDM55	150 mm	6	6x 8-35	ja/true	ja/true	29	096505
HRD150 SG 9x6-25 b40 A2/ EPDM55	150 mm	9	9x 6-25	ja/true	ja/true	29	096506
HRD150 SG 4x8-30+6x4- 16,5 b40 A2/ EPDM55	150 mm	10	4x 8-30, 6x 4-16,5	ja/true	ja/true	29	096507

Ringraumdichtungen HAUFF

Ringraumdichtung HRD/HSD,
Ringraumdichtung für Kabel- und Rohrabdichtung in
unterschiedlichen Ausführungen

**Werkstoff/
Material**

V2A/EPDM

Pipe Seals HAUFF

Ringraumdichtung HRD/HSD, ^{Press}
seal for sealing cables or ductings in differten versions



Materialbez.	DM außen	Durchgänge	Bereich mm	Blindverschluss	geteilt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Outer diameter	Passes	Range mm	Blind fastener	divided	PrGr	Art. No.
HSD200 SSG 1x110-162 b40 A2/EPDM55	200 mm	1	1x 110-162	ja/true	ja/true	29	100953
HRD200 SG 3x6-54+4x6-26 b40 A2/EPDM55	200 mm	7	3x 6-54, 4x 6-26	ja/true	ja/true	29	096508
HRD200 SG 7x10-32+8x3,5- 16,5 b40 A2/ EPDM	200 mm	15	7x 10-32, 8x 3,5-16,5	ja/true	ja/true	29	096509
HSD250 SSG 1x159-211 b40 A2/EPDM55	250 mm	1	1x 159-211	nein/false	ja/true	29	101506
HSD300 SSG 1x200-252 b50 A2/EPDM55	300 mm	1	1x 200-250	nein/false	ja/true	29	101507

WRD, Ringraumdichtung für gewellte DIETZEL-
Kabelschutzrohre (FXKV), für Rohre anderer Hersteller auf
Anfrage

Werkstoff/Material: V2A/EPDM

WRD, Sealing set für corrugated DIETZEL-cable ducting
(FXKV), for ducting other manufacturers on request

Materialbez.	Rohrdurchmesser	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Tube diameter	PU	PrGr	Art. No.
WRD100 1x63 b40 A2/EPDM55 DIETZEL	100 mm	1 ST	29	088055
WRD125 1x75 A2/EPDM55 DIETZEL	125 mm	1 ST	29	101032
WRD150 1x90 A2/EPDM55 DIETZEL	150 mm	1 ST	29	100884
WRD150 1x110 b40 A2/EPDM55 DIETZEL	150 mm	1 ST	29	083724
WRD200 1x110 A2/EPDM55 DIETZEL	200 mm	1 ST	29	082289
WRD200 1x160 A2/EPDM55 DIETZEL	200 mm	1 ST	29	098567
WRD250 1x200 A2/EPDM55 DIETZEL	250 mm	1 ST	29	103493



Ringraumdichtungen HAUFF

HSD-AR, Adapterring, EPDM, Dichtbreite 40 mm

Werkstoff/Material: Gummi EPDM



Materialbez.	AD	ID	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	ID	PU	PrGr	Art. No.
HSD ADR 100/104	104 mm	100 mm	1 ST	29	103035
HSD ADR 100/110	110 mm	100 mm	1 ST	29	099342
HSD ADR 100/117	117 mm	100 mm	1 ST	29	103036

ZVR, Zement-Verbund-Rohr, die Kunststofffutterrohre mit zementgebundener Spezialbeschichtung sind extrem leicht, absolut formstabil, bruchunempfindlich und druckwasserdicht bis 5 bar. Die Spezialbeschichtung haftet optimal am Futterrohr, verbindet sich homogen mit dem Beton und gleicht Temperaturschwankungen aus. Es kann einbetoniert, eingemauert oder in einem Mauerdurchbruch mit Mörtel vergossen werden

Werkstoff/Material: weichmacherfreies PVC-U, Deckel PE



Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
ZVR100/250 fc	1 ST	29	085805
ZVR100/300 fc	1 ST	29	085806
ZVR150/300 fc	1 ST	29	085864
ZVR200/250 fc	1 ST	29	085807
ZVR200/300 fc	1 ST	29	085808
weitere Größen auf Anfrage			

Pipe Seals HAUFF

HSD-AR, Adapter ring, EPDM, sealing width 40 mm

ZVR, Cement-coated wall sleeve, low weight, inherently stable, break-resistant, water pressure tight up to 5 bar, special coating creates a homogeneous bond with the concrete and compensates temperature fluctuations, can be used in all types of waterproof concrete wall including element construction

UFR, Universelles Futterrohr aus PVC-U mit Anspachtelflansch zur Anarbeitung von kunststoffmodifizierten Bitumendickbeschichtungen, für jede Wandart, gas- und wasserdicht

Werkstoff/Material: PVC-U, ABS, EPDM, Verschlussdeckel PE



Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
UFR100/250	1 ST	29	104521
UFR100/300	1 ST	29	105159
UFR150/250	1 ST	29	105772
UFR150/300	1 ST	29	105160
UFR200/300	1 ST	29	105161
UFR200/250	1 ST	29	105773
weitere Größen auf Anfrage			

UFR, Universal wall sleeve, enables sealing in all types of wall when combined with sealing flange and 3-bridge seals.

Ringraumdichtungen HAUFF

HSI150, Doppel-Dichtpackung, zum Einbetonieren, gas- und wasserdicht bis 2,5 bar, Paketbildung möglich, für alle HSI150 Systemdeckel geeignet

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 1x1 K2/250	1 ST	29	096382
HSI150 1x1 K2/300	1 ST	29	083345
weitere Größen auf Anfrage			



HSI150 DFK, Kunststoffflansch zum nachträglichen Andübeln über Kernbohrungen oder Anschrauben an Gehäusen (Container), gas- wasserdicht bis 2,5 bar, für alle HSI150 Systemdeckel geeignet (EGO MS805 Dichtmasse für Montage notwendig)

Werkstoff/Material: Polyamid/EPDM/V4A

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 DFK	1 ST	29	103034



EGO MS805, Elastische Dichtmasse zur Optimierung der Wandoberfläche in Kombination mit Flanschen zum Andübeln

Werkstoff/Material: MS-Hybrid-Polymer, einkomponentig

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
EGO SMP 805	1 ST	29	104185



Pipe Seals HAUFF

HSI150, Double wall insert for installation in concrete, pressure-tight up to 2.5 bar, suitable for all HSI 150 covers

HSI15 DFK0, Plastic flange for subsequent dowelling via core drilling or screwing to housings (containers), pressure-tight up to 2.5 bar, suitable for all HSI150 system covers (EGO MS805 sealant required for assembly)

EGO MS805, Elastic sealant to optimise the surface of the wall in combination with flanges for dowelling

HSI150 D1, Systemdeckel, Kabelabdichtung für Dichtpackung und Kunststoffflansch HSI150 mit Kalt- und Warmschrumpftechnik, Bajonettsystem, gas- und wasserdicht bis 2,5 bar, unbelegte Systemstutzen können mit Verschlussstopfen (VS) verschlossen werden

HSI150 D1, System cover, cable sealing for wall insert and plastic flange HSI150 with cold and warm shrink technology, bayonet system, pressure up to 2.5 bar, empty sockets can be closed with sealing plugs (VS)

Materialbez.	Bereich mm	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Range mm	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 D1x80 KS	36 – 78 mm	1 ST	29	087370
HSI150 D1x80 WS	25 – 78 mm	1 ST	29	097259



Ringraumdichtungen HAUFF

HSI150 D3, Systemdeckel, Kabelabdichtung für Dichtpackung und Kunststoffflansch HSI150 mit Kalt- und Warmschrumpftechnik, Bajonettssystem, gas- und wasserdicht bis 2,5 bar, unbelegte Systemstutzen können mit Verschlussstopfen (VS) verschlossen werden



Materialbez.	Bereich mm	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Range mm	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 D3x58 KS	32 – 56 mm	1 ST	29	084941
HSI150 D3x58 WS	22 – 56 mm	1 ST	29	097179

Pipe Seals HAUFF

HSI150 D3, System cover, cable sealing for wall insert and plastic flange HSI150 with cold and warm shrink technology, bayonet system, pressure up to 2.5 bar, empty sockets can be closed with sealing plugs (VS)

HSI150 D7, Systemdeckel, Kabelabdichtung für Dichtpackung und Kunststoffflansch HSI150 mit Kalt- und Warmschrumpftechnik, Bajonettssystem, gas- und wasserdicht bis 2,5 bar, unbelegte Systemstutzen können mit Verschlussstopfen (VS) verschlossen werden



Materialbez.	Bereich mm	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Range mm	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 D7x33 KS	19 – 31 mm	1 ST	29	086636
HSI150 D7x33 WS	12 – 31 mm	1 ST	29	097180

HSI150 D7, System cover, cable sealing for wall insert and plastic flange HSI150 with cold and warm shrink technology, bayonet system, pressure up to 2.5 bar, empty sockets can be closed with sealing plugs (VS)

VS, Verschlussstopfen, zum druckdichten Verschluss nicht belegter Stutzen der Systemdeckel HSI

VS, blind plug, for pressure-tight sealing of sockets that are not in use (HSI system covers)



Materialbez.	DM innen	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	Inner diameter	PU	PrGr	Art. No.
VS32/34	34 mm	1 ST	29	097994
VS58/60	60 mm	1 ST	29	060976

HSI150 D GSM, Systemdeckel für Dichtpackung und Kunststoffflansch HSI150, elastischer Steckanschluss über Gummiformteil für glatte Kabelschutzrohre

HSI150 D GSM, System cover, cable sealing for wall insert and plastic flange HSI150 with cold and warm shrink technology, elastic plug-in connection via molded rubber part for smooth cable ducting



Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 D1x110 GSM	1 ST	29	100162
HSI150 D1x125 GSM	1 ST	29	105361

Ringraumdichtungen HAUFF

HSI150 MA GR, Systemdeckel für Dichtpackung und Kunststoffflansch HSI150 mit Manschettentechnik für glatte Kabelschutzrohre

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 MA168 GR	1 ST	29	100775



HSI150 MA WR, Systemdeckel für Dichtpackung und Kunststoffflansch HSI150 mit Manschettentechnik für gewellte DIETZEL-Kabelschutzrohre (FXKV), für Rohre anderer Hersteller auf Anfrage

**Werkstoff/
Material**

Polycarbonat/EPDM

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
HSI150 MA110 WR DIETZEL	1 ST	29	101819
HSI150 MA168 WR DIETZEL	1 ST	29	101131



KGF, Mauerkragen, Wassersperrflansch zum druckwasserdichten Einbinden von Abwasserrohren in Bodenplatten, druckdicht bis 2,5 bar

Werkstoff/Material: ABS/TPE

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
KGF110	1 ST	29	103300
KGF160	1 ST	29	104320



UDM, Universal Wanddurchführung, ohne Stoßkante mit integriertem Anspachtelflansch

Werkstoff/Material: ABS, EPDM

Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
UDM100/250	1 ST	29	102099
UDM150/250	1 ST	29	104182
UDM100/300	1 ST	29	105774
UDM150/300	1 ST	29	105775



Pipe Seals HAUFF

HSI150 MA GR, System cover, cable sealing for wall insert and plastic flange HSI150 with cuff technology, for smooth cable ducting

HSI150 MA WR, System cover, cable sealing for wall insert and plastic flange HSI150 with cuff technology, for corrugated DIETZEL-cable ducting (FXKV), for ducting other manufacturers on request

KGF, Wall collar, water barrier flange for pressure-watertight integration of wastewater pipes into floor slabs, pressure-tight up to 2.5 bar

UDM, Wall sleeve with integrated flange connection, for installation flush with the fromwork

Ringraumdichtungen HAUFF

AT110, Anschlussstrichter mit integriertem Trittschutzeinsatz zum Einbetonieren in die Bodenplatte für die optimale Abdichtung zum KG-Rohr, zum Ausgleich eines Versatzes (nach dem Betonieren) zwischen Fallrohr und Bodenablauf in jede Richtung

Werkstoff/Material: PP, ABS/TPE



Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
AT110	1 ST	29	104321

Pipe Seals HAUFF

AT110, Connection funnel with integrated step protection insert for concrete into the base plate for optimal sealing to the KG pipe, to compensate for an offset (after concreting) between the downpipe and the floor drain in any direction

HEA M16/250, Durchführung für Erdungsanschluss aus V4A, Anschluss M16 beidseitig, mit Wassersperre und Schalungsscheiben

Normen/Standards: DIN 18014, DIN EN 62305-3, VDE 0185-305-3



Materialbez.	VPE	KoGr	Art. Nr.
Item code	PU	PrGr	Art. No.
HEA M16/250	1 ST	29	099045

HEA M16/250, Earthing entry for installation flush with the formwork in waterproof concrete, tested short-circuit current load

Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

1. Allgemeines

1.1 Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (nachfolgend „AGB“ oder „Geschäftsbedingungen“) gelten, soweit die Vertragsparteien nicht ausdrücklich und schriftlich Abweichendes vereinbart haben, für alle Lieferungen und Leistungen der DIETZEL GmbH (im Folgenden kurz „DIETZEL“ genannt). Die Einzelheiten solcher Lieferungen und Leistungen sowie die damit verbundenen Regelungen werden jeweils in Einzelverträgen („Einzelverträge“) vereinbart.

1.2 Sämtliche Angebote der Dietzel sind stets freibleibend. Der Einzelvertrag kommt erst durch schriftliche Bestätigung der DIETZEL oder durch Lieferung zustande. Sämtliche Einzelverträge unterliegen den AGB.

1.3 DIETZEL behält sich ausdrücklich Konstruktions- und Formänderungen des Vertragsgegenstandes aufgrund technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vor.

1.4 Zusicherungen, Nebenabreden und Änderungen des Vertrages bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Auf dieses Erfordernis kann nicht verzichtet werden.

1.5 Änderungen der AGB erlangen mit Beginn des Monats, der der Verständigung des Kunden über diese Änderung als übernächster folgt, Rechtsgültigkeit für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen des Kunden zu DIETZEL, sofern nicht bis dahin ein schriftlicher Widerspruch des Kunden bei DIETZEL eingelangt ist.

2. Preise und Zahlungsbedingungen

2.1 Sämtliche Preise von DIETZEL gelten mangels anderslautender Vereinbarung ab Werk bzw. Lager exkl. USt.. Für Österreich gilt eine Frachtfreigrenze von € 500,- an eine Zustelladresse frei Haus unabeladen. Unter € 500,- Auftragswert wird eine Transportkostenpauschale von € 50,- berechnet. Für Deutschland gilt eine Frachtfreigrenze von € 1.000,- an eine Zustelladresse frei Haus unabeladen. Unter € 1.000,- Auftragswert wird eine Transportkostenpauschale von € 120,- berechnet. Zustellung mittels Kranwagen sind auf Wunsch möglich und werden nach tatsächlichem Aufwand berechnet. Express und Sondertransporte werden nach Vereinbarung abgerechnet. Wenn nichts anderes vereinbart wurde, werden diejenigen Preise berechnet, die am Tag der Bestellung Gültigkeit haben.

2.2 Die angegebenen Preise verstehen sich inkl. handelsüblicher Verpackung. Eine darüber hinaus erforderliche Verpackung wird nach tatsächlichem Aufwand verrechnet. DIETZEL ist Lizenznehmer der ARA sowie Intersroh und damit von der Rücknahme von Verpackungen befreit, ausgenommen Mehrwegverpackungen (Gitterboxen, Klapptrommeln, etc.), die bei Lieferung beigestellt werden. Wird diese Mehrwegverpackung nicht termingerecht frei einem Lager von DIETZEL zurückgestellt, wird sie entsprechend der jeweils gültigen Preise von DIETZEL in Rechnung gestellt. Für Leihtrommeln berechnen wir für die ersten drei Monate keine Gebühr, ab dem 4. Monat werden € 100,- Miete je Trommel und Monat in Rechnung gestellt.

2.3 Rechnungen sind mangels anderslautender Vereinbarung innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zahlbar.

2.4 Der Kunde hat über Verlangen DIETZEL nach Maßgabe des Fortschrittes der Leistungsausführung angemessene Teilzahlungen zu leisten, auch wenn dies im Einzelvertrag nicht ausdrücklich festgehalten ist.

2.5 Der Kunde ist nicht berechtigt Forderungen gegenüber DIETZEL aufzurechnen. Davon ausgenommen sind nur rechtskräftig festgestellte oder von DIETZEL schriftlich anerkannte Forderungen. Dasselbe gilt für die Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechtes seitens des Kunden.

3. Zahlungsverzug

3.1 Die Einhaltung vereinbarter Zahlungstermine durch den Kunden ist eine wesentliche Voraussetzung für die (weitere) Vertragserfüllung durch DIETZEL. Ist der Kunden mit der vereinbarten Zahlung oder sonstigen Leistungen in Verzug, steht DIETZEL insbesondere das Recht zu,

- die Erfüllung der eigenen Verpflichtungen bis zur Bewirkung der rückständigen Zahlungen oder sonstigen Leistungen aufzuschieben,
- eine angemessene Verlängerung der Lieferfrist in Anspruch zu nehmen,
- vorbehaltlich der Geltendmachung eines größeren tatsächlichen Verzugschadens ab Fälligkeit Verzugszinsen in der Höhe von 8% p.a. zu verlangen und
- unter Setzung einer angemessenen Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten.

3.2 Jedenfalls ist der Kunde zum Ersatz der Mahnspesen sowie sämtlicher Kosten, insbesondere vorprozessualer Kosten eines Gläubiger-

schutzverbandes, Inkassobüros oder Rechtsanwaltes verpflichtet.

4. Lieferung und Leistungsausführung

4.1 Eine Lieferfrist ist für DIETZEL nur dann verbindlich, wenn dies im Einzelvertrag ausdrücklich als verbindlich vereinbart worden ist. Diese beginnt mit Vertragsabschluss, nicht jedoch vor Eingang einer eventuell vereinbarten Anzahlung. Die Einhaltung der Lieferfrist durch DIETZEL setzt in jedem Fall die Erfüllung der Vertragspflicht durch den Kunden voraus.

4.2 Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand von DIETZEL dem Kunden ausgefolgt, zur Versendung gebracht oder die Versandbereitschaft mitgeteilt wurde. Nachträgliche Änderungs- oder Ergänzungswünsche des Kunden verlängern die Lieferzeit entsprechend. Dasselbe gilt bei Eintritt unvorhergesehener Hindernisse, soweit solche Hindernisse nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Leistungsgegenstandes Einfluss haben, wie insbesondere Verzögerungen durch höhere Gewalt, Arbeitskämpfe, Streik, Aussperrung, Verzögerung in der Anlieferung wesentlicher Rohstoffe, Materialien oder Teile. Dasselbe gilt, wenn die genannten Umstände bei Sublieferanten von DIETZEL eintreten. Ist die Lieferung aufgrund solcher Umstände unmöglich, hat die DIETZEL das Recht, vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass dem Kunden daraus Ansprüche welcher Art immer zustehen. Dies gilt auch für den Fall, dass die genannten Umstände während eines bereits vorliegenden Verzuges eintreten.

4.3 Falls die Absendung einer versandbereiten Ware ohne Verschulden von DIETZEL nicht möglich ist oder seitens des Kunden nicht gewünscht wird, hat DIETZEL das Recht, die Lagerung der Ware auf Kosten des Kunden vorzunehmen, wodurch die Lieferung als erbracht gilt. Die vereinbarten Zahlungsbedingungen bleiben dadurch unberührt.

5. Mitwirkung des Kunden

5.1 Der Kunde wird sicherstellen, dass alle erforderlichen oder zweckmäßigen Beistellungen (z.B. Informationen, Unterlagen, Hilfsmittel, technische Voraussetzungen, usw.) und Mitwirkungen (z.B. Spezifikationen, Abnahmen, usw.) des Kunden rechtzeitig, im erforderlichen Umfang und für DIETZEL kostenlos vollständig und mängelfrei erbracht werden.

DIETZEL ist nicht verpflichtet fachlichen oder kundenspezifischen Input auf ihren logischen Gehalt (Richtigkeit, Vollständigkeit, usw.) und ihre Eignung zu überprüfen.

5.2 Die dem Kunden obliegenden Mitwirkungen und Beistellungen sind wesentliche Aufgaben des Kunden. Erbringt der Kunde Mitwirkungen oder Beistellleistungen nicht, nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß, so sind die hieraus entstehenden Folgen, wie etwa Verzögerungen und Mehraufwand, vom Kunden zu tragen.

6. Gefahrenübergang

6.1 In Ermangelung einer anderslautenden Vereinbarung gilt die Ware „ab Werk“ verkauft (Abholbereitschaft). DIETZEL liefert unversichert und unverzollt ab Werk. Teillieferungen sind, wenn nichts anderes vereinbart wurde, nach eigenem Ermessen von DIETZEL zulässig.

6.2 Die Gefahr geht mit der Bereitstellung der Lieferteile im Werk auf den Kunden über, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen, und von DIETZEL noch andere Leistungen, wie z. B. Übersendungskosten oder Anfuhr und Montage, übernommen werden.

6.3 Im Übrigen gelten vereinbarte INCOTERMS in der am Tage des Vertragsabschlusses gültigen Fassung.

7. Eigentumsvorbehalt und Zession

7.1 Bis zur vollständigen Erfüllung aller finanziellen Verpflichtungen des Kunden behält sich DIETZEL das Eigentumsrecht am Vertragsgegenstand vor.

7.2 Der Kunde hat das Recht, die Vorbehaltsware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr und nur solange er nicht im Zahlungsverzug ist, zu veräußern. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware (wie z. B. Sicherungsübereignung, Verpfändung) ist er nicht berechtigt. Jegliche Forderungen des Kunden aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden im Zeitpunkt ihres Entstehens in der Höhe der DIETZEL zustehenden Forderungen an diese abgetreten.

7.3 Bei Zahlungsverzug, drohender Zahlungseinstellung oder im Falle der Zwangsvollstreckung gegen den Kunden ist DIETZEL befugt, die Vorbehaltsware zu demontieren und/oder sonst zurückzunehmen, ohne dass dies einem Rücktritt vom Vertrag gleichzusetzen ist. Der Kunde ist zur Herausgabe verpflichtet.

7.4 Der Kunde wird DIETZEL jederzeit alle gewünschten Informationen über die Vorbehaltsware geben. Von einer Pfändung oder anderwärt-

tigen Beeinträchtigung der Vorbehaltsware durch Dritte ist DIETZEL unverzüglich und unter Übergabe der notwendigen Unterlagen zu benachrichtigen. Der Kunde wird zugleich den Dritten auf den Eigentumsvorbehalt von DIETZEL hinweisen. Alle durch Zugriffe Dritter entstehenden Kosten trägt der Kunde.

7.5 Der Kunde ist verpflichtet, die Vorbehaltsware für die Dauer des Eigentumsvorbehalts sorgfältig zu behandeln.

7.6 Der Kunde erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass sämtliche, DIETZEL gegenüber dem Kunden zustehende Forderungen an Dritte zu welchem Zweck immer abgetreten werden können. Allfällige Zessionsverbote erlangen nur dann Rechtswirksamkeit, wenn dies im konkreten Einzelvertrag zwischen den Vertragsparteien explizit vereinbart wird.

8. Waren-Retouren

8.1 Warenretouren sind nur möglich, wenn dies zuvor ausdrücklich und schriftlich vereinbart wurde. Die Rücksendung hat frei einem von DIETZEL genannten Lager zu erfolgen. Die Waren müssen sich in neuwertigem und originalverpacktem Zustand und im aktiven Verkaufsortiment von DIETZEL befinden. In jedem Fall wird DIETZEL 15 % Manipulationsgebühr für Retouren innerhalb 12 Monaten nach Auslieferung verrechnen. Für Warenretouren von Lieferungen die länger als 12 Monate zurück liegen kann sich die Manipulationsgebühr je nach Aufwand erhöhen.

9. Gewährleistung

9.1 DIETZEL leistet Gewähr, dass die Leistung zum Zeitpunkt des Gefahrenübergangs (siehe oben Punkt 6.) nicht mit Fehlern behaftet ist, die ihre Tauglichkeit gegenüber der vereinbarten Leistungsbeschreibung aufheben oder mindern. Unerhebliche Abweichungen von der Leistungsbeschreibung bleiben unberücksichtigt. Aus Angaben in Katalogen, Prospekten, Werbeschriften und sonstigen schriftlichen oder mündlichen Äußerungen, die nicht ausdrücklich in den Einzelverträgen aufgenommen worden sind, können keine Gewährleistungsansprüche abgeleitet werden.

9.2 Der Kunde wird Leistungen von DIETZEL auf ihre Mängelfreiheit prüfen, bevor er sie produktiv nutzt. Der Kunde kann sich auf Gewährleistungsrechte nur berufen, wenn er DIETZEL binnen angemessener Frist schriftlich die aufgetretenen Mängel unter Bekanntgabe der für die Fehlererkennung zweckdienlichen Informationen, gemeldet hat. Die Beweislast für das Vorliegen eines Mangels im Zeitpunkt des Gefahrenübergangs liegt beim Kunden.

9.3 DIETZEL leistet in erster Linie durch Nachbesserung Gewähr. Die Nachbesserung erfolgt durch Mängelbeseitigung oder dadurch, dass DIETZEL Möglichkeiten aufzeigt, die Auswirkungen des Mangels zu vermeiden. Eine Ersatzvornahme (= Behebung des Mangels durch den Kunden oder vom Kunden beauftragte Dritte) ist jedenfalls ausgeschlossen.

9.4 Werden die mangelhaften Waren oder Teile zwecks Nachbesserung oder Ersatz zurückgesendet, trägt der Kunde die Kosten und Gefahr des Transportes. Die gemäß diesen Bestimmungen ersetzten mangelhaften Waren oder Teile stehen ausschließlich DIETZEL zur Verfügung.

9.5 Keine Gewährleistungspflicht für DIETZEL besteht insbesondere für solche Mängel, die auf unsachgemäßer Aufstellung durch den Kunden sowie diesem zurechenbaren Personen, unsachgemäßer Instandhaltung, unsachgemäßer oder ohne schriftlicher Zustimmung von DIETZEL ausgeführten Reparaturen oder Änderungen durch Dritte sowie auf verkehrszüblicher Abnutzung beruhen.

9.6 Die Haftung von DIETZEL aufgrund des besonderen Rückgriffrechtes gemäß § 933b ABGB endet jedenfalls 2 Jahre nach Leistungserbringung (siehe oben Punkt 6.). Dieses Rückgriffsrecht ist zudem der Höhe nach auf den zwischen DIETZEL und dem Kunden vereinbarten Preis der das Rückgriffsrecht auslösenden Leistung begrenzt.

9.7 Für Schadenersatzansprüche gilt Punkt 10.

10. Haftung

10.1 DIETZEL leistet Schadenersatz nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, eine Haftung für leichte Fahrlässigkeit ist ausgeschlossen. Der Beweis dafür, dass Schäden von DIETZEL vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht worden sind, obliegt dem Kunden. Jede Haftung der DIETZEL ist der Höhe nach auf die mit dem Kunden vereinbarte Vergütung für die den Schaden unmittelbar verursachende Leistung begrenzt.

10.2 Die von DIETZEL gelieferten Waren bieten nur jene Sicherheit, die aufgrund von Zulassungsvorschriften, Betriebsanleitungen, Vorschriften von DIETZEL über die Behandlung des Kaufgegenstandes,

insbesondere im Hinblick auf allenfalls vorgeschriebene Überprüfungen und sonstige gegebene Hinweise, erwartet werden kann.

10.3 DIETZEL übernimmt in keinem Fall eine Haftung für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, erwartete aber nicht eingetretene Ersparnisse, mittelbare Schäden oder Folgeschäden sowie für Schäden an oder Verlust von Daten.

10.4 Der Kunde wird in seinem Verantwortungsbereich angemessene Voraussetzungen schaffen, dass Schäden möglichst gering gehalten werden.

10.5 Schadenersatzansprüche verjähren binnen 12 Monaten ab Kenntnis von Schaden und Schädiger.

10.6 Die gegenständlichen Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Schadenersatzansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz (PHG) und für Personenschäden.

11. Schutzrechte Dritter

11.1 Werden durch die vertragsgemäße Nutzung der von DIETZEL gelieferten Leistungen Schutzrechte Dritter verletzt und wird deshalb dem Kunden die Benutzung ganz oder teilweise rechtskräftig untersagt oder droht nach dem Ermessen der DIETZEL eine solche Untersagung, so wird DIETZEL auf ihre Kosten nach Abstimmung mit dem Dritten entweder

(i) dem Kunden das Recht zur Nutzung verschaffen, oder (ii) die betroffene Leistung schutzfrei gestalten, oder (iii) die betroffene Leistung durch andere, mit entsprechender Leistungsfähigkeit ersetzen, die keine Schutzrechte verletzen. Erweisen sich diese Maßnahmen als undurchführbar oder unwirtschaftlich, rückerstattet DIETZEL die auf die betroffene Leistung entfallende Vergütung abzüglich eines angemessenen Benutzungsentgeltes für die Zeit bis zur Beendigung der Nutzung; auf Verlangen von DIETZEL stellt der Kunde die Nutzung einer betroffenen Leistung unverzüglich ein.

11.2 DIETZEL wird den Kunden gegen alle Ansprüche verteidigen, die aus einer Verletzung eines Schutzrechtes durch die vertragsgemäße Nutzung der von DIETZEL erbrachten Leistung durch den Kunden hergeleitet werden. DIETZEL übernimmt dem Kunden auferlegte gerichtliche Kosten und Schadenersatzbeträge (im Umfang der Haftungsregelung des Punktes 10.), sofern der Kunde DIETZEL von solchen behaupteten Ansprüchen unverzüglich und schriftlich benachrichtigt und DIETZEL alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben und der Kunde DIETZEL entsprechend unterstützt und die entsprechenden zur Rechtsverfolgung notwendigen Rechte und Ansprüche abtritt bzw. überträgt. Der Kunde darf von sich aus Ansprüche Dritter nicht anerkennen.

11.3 Für Schadenersatzansprüche des Kunden gegenüber DIETZEL aufgrund der Verletzung von Schutzrechten Dritter gilt Punkt 10. entsprechend.

12. Datenschutz/Vertrauliche Informationen

12.1 Beide Vertragsteile beachten die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen.

12.2 Die Vertragsparteien verpflichten sich, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten Kenntnisse, Daten, Unterlagen und sonstige Informationen, die ihnen zugänglich gemacht wurden oder zur Kenntnis gelangt sind, vertraulich zu behandeln. Vertrauliche Informationen dürfen ausschließlich für die Zwecke des betroffenen Einzelvertrages verwendet werden. Diese Verpflichtung besteht auch nach Vertragsbeendigung auf unbestimmte Zeit fort.

13. Gerichtsstand, anwendbares Recht, Erfüllungsort

13.1 Ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich mittelbar oder unmittelbar aus dem Vertrag ergebenden Streitigkeiten ist das sachlich zuständige Gericht am Sitz von DIETZEL in Wien.

13.2 Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen verbindlich. Das gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.

13.3 Der Vertrag unterliegt ausschließlich österreichischem materiellem Recht unter einvernehmlichem Ausschluss des UN-Kaufrechts und der (nationalen und internationalen) Verweisnormen.

13.4 Für Lieferung und Zahlung gilt als Erfüllungsort der Sitz von DIETZEL in Wien, dies auch dann, wenn die Übergabe vereinbarungsgemäß an einem anderen Ort erfolgt.

General Terms and conditions of sale and delivery

1. General information

1.1 These General conditions of sale and delivery (hereinafter referred to as „General Terms and Conditions“ or „Terms and Conditions of Business“) shall apply insofar as the contracting parties have not explicitly agreed otherwise in writing, for all deliveries and services of DIETZEL GmbH (hereinafter referred to as „DIETZEL“). The details of such deliveries and services as well as the associated regulations are described in individual contracts („individual contracts“).

1.2 All offers made by Dietzel are at all times subject to change without notice. The individual contract only comes into effect upon written confirmation by DIETZEL or upon delivery. All individual contracts are subject to the Terms and Conditions.

1.3 DIETZEL explicitly reserves the right to make design and form changes to the subject of the contract in accordance with technical progress without prior notice.

1.4 Assurances, subsidiary agreements and amendments to the contract require a written statement in order to be effective. This requirement cannot be waived.

1.5 Amendments to the General Terms and Conditions shall become legally valid for all present and future business relations between the customer and DIETZEL as of the beginning of the month one month after the subsequent month following the customer's notification of such amendment, unless DIETZEL has received a written objection from the customer by that time.

2. Prices and Terms of Payment

2.1 In the absence of any agreement to the contrary, all prices of DIETZEL shall be quoted per unit or warehouse respectively excluding VAT. A freight allowance of € 500.00 to a delivery address delivered free of charge and unloaded shall apply for Austria. For orders of less than € 500.00 in value, a flat rate of € 50.00 will apply for transport costs. For Germany, a freight allowance of a limit of € 1,000.00 applies to a delivery address at no extra charge apart from unloading costs. For an order value of below € 1,000.00, a flat rate of € 120.00 for transport costs will apply. Delivery by crane lorry is possible on request and will be calculated according to hours and labour actually done. Unless otherwise agreed, the prices are calculated according to the prices valid on the day of the order.

2.2 The prices quoted include customary packaging. Any packaging required in addition to this will be charged in accordance with work actually done. DIETZEL is a licensee of ARA as well as Intersroh and is thus exempt from taking any returned packaging back, with the exception of reusable packaging (wire mesh boxes, folding troughs, drums, etc.) which is provided upon delivery. If such reusable packaging is not returned to a DIETZEL warehouse in due time, it shall be invoiced in accordance with DIETZEL's current prices. We shall not charge a fee for rental barrels for the first three months; from the 4th month onwards, € 100.00 rent per barrel and month shall be invoiced.

2.3 Unless otherwise agreed, invoices shall be payable within 14 days from the date of the invoice in the full amount.

2.4 Upon request, the customer may pay DIETZEL reasonable instalments in accordance with the progress of performance even if this is not expressly stipulated in the individual contract.

2.5 The customer shall not be entitled to offset claims against DIETZEL. The only exception applies to claims which have been legally established or acknowledged by DIETZEL in writing. The same shall apply to the assertion of a right of retention by the customer.

3. Default of payment

3.1 The customer's compliance with the agreed payment dates shall be an essential prerequisite for DIETZEL's (further) fulfilment of the contract. If the customer is in breach of the agreed payment or other services, DIETZEL shall, in particular, be entitled to:

- postpone the fulfilment of its own obligations until payments in arrears or other services have been effected,
- make use of a reasonable extension of the delivery period,
- subject to the assertion of a greater actual damage caused by default, demand default interest at the rate of 8% p.a. from the due date, and
- withdraw from the contract by setting a reasonable period of extension.

3.2 In any case, the customer is required to reimburse the fines as well as all costs, in particular pre-litigation costs incurred by the creditor protection association, collection agency or lawyer.

4. Delivery and service execution

4.1 A set delivery period shall only be binding for DIETZEL if this has been expressly agreed as binding in the individual contract. Such a period shall commence upon conclusion of the contract but not before receipt of any down payment which may have been agreed. DIETZEL's compliance with the delivery period shall in any case be subject to the customer's fulfilment of his/her contractual obligation.

4.2 The delivery period shall be deemed to have been complied with if DIETZEL has handed over the delivery item to the customer, brought it to dispatch or notified the customer that it is ready for dispatch by the time of its expiration. Subsequent change or supplement requests by the customer result in an extension of the delivery period accordingly. The same shall apply in the event of unforeseeable hindrances, insofar as such hindrances demonstrably influence the completion or delivery of the object of performance, such as, in particular, delays due to force majeure, industrial disputes, strikes, lockouts, delays in the delivery of essential raw materials, materials or parts. The same shall apply if the aforementioned circumstances occur with DIETZEL's sub-suppliers. If delivery is impossible due to such circumstances, DIETZEL shall be entitled to withdraw from the contract without the customer being entitled to any claims whatsoever. This shall also apply if the aforesaid circumstances occur during an already existing delay.

4.3 If it is not possible to send goods ready for shipment through no fault of DIETZEL's or if the customer does not wish to send the goods for whatever reason, DIETZEL shall be entitled to store the goods at the customer's expense, as a result of which the delivery shall be deemed to have been made. The agreed terms of payment shall remain unaffected thereby.

5. Customer collaboration

5.1 The customer shall ensure that all necessary or expedient provisions (e.g. information, documents, aids, technical prerequisites, etc.) and cooperation arrangements (e.g. specifications, approvals, etc.) of the customer shall be provided in due time, in the amount required, in full and free of defects, and free of charge to DIETZEL. DIETZEL shall not be obligated to check professional or customer-specific input for its logical content (appropriateness, completeness, etc.) and suitability.

5.2 The customer's cooperation and provision of input shall be essential tasks on the part of the customer. If the customer does not perform the agreed duties of cooperation, does not perform them on time, or does not perform them properly, the consequences resulting therefrom, such as delays and additional expenses, shall be borne by the customer.

6. Transfer of risk

6.1 In the absence of an agreement to the contrary, the goods shall be deemed sold „per works“ (readiness for collection). DIETZEL shall deliver uninsured and duty unpaid per works. Unless otherwise agreed, partial deliveries shall be permissible at DIETZEL's discretion.

6.2 Any risk shall pass on to the customer upon provision of the parts to be delivered at the factory, even if partial deliveries are made and DIETZEL also assumes other services, such as shipping costs or delivery and assembly.

6.3 In all other respects, agreed INCOTERMS shall apply according to the version valid on the date of conclusion of the contract

7. Retention of property and assignment

7.1 DIETZEL shall retain ownership of the contractual object until all financial obligations of the customer have been met in full.

7.2 The customer shall be entitled to sell the goods subject to retention of ownership in the ordinary course of business and only as long as he/she is not in default of payment. The customer shall not be entitled to dispose of the goods subject to retention of ownership in any other way (e.g. transfer by way of security, pledging). Any and all claims of the customer from the resale of the goods subject to retention of ownership shall be assigned to DIETZEL at the time they arise in the amount of the claims to which DIETZEL is entitled.

7.3 In the event of default of payment, imminent suspension of payment or in the event of execution against the customer, DIETZEL shall be entitled to dismantle and/or otherwise take back the goods subject to retention of ownership without this being equivalent to withdrawal from the contract. In such case, the customer shall be obliged to surrender the goods.

7.4 The customer shall provide DIETZEL with all requested information on the reserved goods at any time. DIETZEL shall be notified

immediately of any seizure or other impairment of the goods subject to retention of ownership by third parties and DIETZEL shall be provided with the necessary documents. At the same time, the customer shall inform the third party of DIETZEL's reservation of title. The customer shall bear all costs arising from third-party access.

7.5 Concerning the goods subject to retention of ownership, the customer shall be obliged to treat them with care and due diligence for the duration of the retention of ownership.

7.6 The customer explicitly agrees that all claims DIETZEL has against the customer may be assigned to third parties for any purpose. Any prohibitions of assignment shall only become legally effective in case of explicit agreement to that effect in the specific individual contract between the contracting parties.

8. Return of goods

8.1 Returns of goods are only possible if this has been explicitly agreed in writing beforehand. The goods shall be duly returned to a warehouse specified by DIETZEL. The goods must be part of DIETZEL's current active sales range, in new condition, and in their original packaging. In any case, DIETZEL shall charge a handling fee of 15 % for returns within 12 months after delivery. The handling fee may be increased for returns of goods from deliveries which are more than 12 months old depending on the actual work done.

9. Warranty

9.1 DIETZEL warrants that at the time of the transfer of risk (see point 6. above), the service is not subject to defects which cancel or reduce its suitability in relation to the agreed service description. Insignificant deviations from the service description shall not be taken into account. No warranty claims can be derived from the information contained in catalogues, brochures, advertising material and other written or oral statements that have not been explicitly included in the individual contracts.

9.2 The customer shall inspect DIETZEL's services to ensure that they are free of defects before making productive use of them. The customer may only invoke warranty rights if it has notified DIETZEL in writing of the defects which have occurred within a reasonable period of time and once he/she has provided DIETZEL with the information useful for identifying the defect. The customer shall bear the burden of proof for the existence of a defect at the time of the transfer of risk.

9.3 DIETZEL shall provide warranty primarily by rectification of defects. Rectification of defects shall be effected by eliminating the defect or by DIETZEL indicating ways to avoid the effects of the defect. Any substitute performance (= rectification of the defect by the customer or third parties commissioned by the customer) shall be excluded in any case.

9.4 If the defective goods or parts are returned to us for repair or replacement, the customer shall bear the costs and risk of the return transport. The defective goods or parts replaced in accordance with these provisions shall be exclusively available to DIETZEL.

9.5 DIETZEL shall have no warranty obligation in particular for such defects which are due to normal wear and tear or due to improper installation by the customer and persons attributable to the customer, improper maintenance, repairs or modifications by third parties carried out improperly or without DIETZEL's written consent.

9.6 DIETZEL's liability based on the special right of recourse pursuant to § 933b ABGB (Austrian Civil Code) shall in any event come to an end 2 years after performance of the service (see item 6. above). Moreover, this right of recourse shall be limited in amount to the price agreed between DIETZEL and the customer for the service giving rise to the right of recourse.

9.7 Item 10 shall apply to claims for damages.

10. Liability

10.1 DIETZEL shall only pay damages in the event of intent and gross negligence; liability for slight negligence shall be excluded. The customer shall be responsible for proving that DIETZEL has caused damage intentionally or by gross negligence. Any liability on DIETZEL's part shall be limited to the amount of the remuneration agreed with the customer for the service directly causing the damage.

10.2 The goods delivered by DIETZEL shall only offer the kind of security which can be expected on the basis of approval regulations, operating instructions, DIETZEL's regulations regarding the treatment of the object of purchase, and, in particular, with regard to any necessary inspections and other instructions which may be given.

10.3 In no event shall DIETZEL be liable for production stoppages, loss of profit, loss of use, anticipated but not incurred savings, indirect or consequential damages or for damages to or loss of data.

10.4 The customer shall create appropriate conditions in his/her area of responsibility so that damages are kept as minimal as possible.

10.5 Claims for damages shall become statute-barred within 12 months from the date of knowledge of damage and injuring party involved.

10.6 The present limitations of liability do not apply to claims for damages under the Product Liability Act (PHG) or for personal injury.

11. Third Party Property Rights

11.1 If the contractual use of the services supplied by DIETZEL infringes on the industrial property rights of third parties and if the customer is therefore banned from using such services in whole or in part by law or if such a prohibition is threatened at DIETZEL's discretion, DIETZEL shall, at its own expense and in consultation with the third party, either (i) procure the right of use for the customer or (ii) render the affected service free of protection or (iii) replace the affected service by others with corresponding performance which do not infringe any industrial property rights. If these measures prove to be unfeasible or uneconomical, DIETZEL shall reimburse the charge attributable to the affected service, excluding an appropriate user fee for the period until the termination of use; upon DIETZEL's request, the customer shall immediately cease using the respective service affected.

11.2 DIETZEL shall defend the customer against all claims arising from an infringement of an industrial property right through the customer's contractual use of the service provided by DIETZEL. DIETZEL shall assume any court costs and amounts of damages imposed on the customer (to the extent of the liability provision of item 10.) provided that the customer notifies DIETZEL of such alleged claims immediately and in writing; furthermore, DIETZEL reserves the right to take all defensive measures and to enter into settlement negotiations, whereupon the customer for his/her part, supports DIETZEL accordingly and assigns or transfers the corresponding rights and claims necessary for legal prosecution. The customer shall not be entitled to acknowledge third-party claims of his/her own initiative.

11.3 For customer claims for damages against DIETZEL due to the infringement of third party property rights, item 10 shall apply accordingly.

12. Data protection/Confidential information

12.1 Both contracting parties shall observe the relevant data protection regulations.

12.2 The contracting parties shall be obliged to treat as confidential all knowledge, data, documents and other information obtained within the scope of the contractual relationship which has been made available to them or which has come to their attention. Confidential information may only be used for the purposes of the individual contract concerned. This obligation also exists after termination of the contract for an indefinite period of time.

13. Place of jurisdiction, applicable law, place of fulfilment








13.1 Exclusive place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contract shall be the responsible court at DIETZEL's registered office in Vienna.

13.2 Even if individual provisions of the contract are legally ineffective, the remaining parts of the contract shall remain binding. This shall not apply if adherence to the contract were to pose unreasonable hardship to one of the parties.

13.3 The contract shall be governed exclusively by Austrian substantive law to the mutually agreed exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the (national and international) reference standards.








13.4 The place of fulfilment for delivery and payment shall be the registered office of DIETZEL in Vienna, even if the handover is carried out at a different location respectively.

Legende

			
halogenfrei HFT LSF0H 1)	flammswidrig	Klassifizierung 2)	Druck- festigkeit
			
UV- Beständigkeit 3)	Temperatur- bereich	Schlag- festigkeit	

1) siehe „Halogenfrei – HFT – LSF0H“ auf Seite 283
 2) siehe „Klassifikation nach EN/IEC 61386: Elektroinstallationsrohrsysteme“ auf Seite 286
 3) siehe „UV-Stabilität (DIN EN ISO 4892-3)“ auf Seite 287

Symbols & abbreviations

			
halogen-free HFT LSF0H 1)	flame retardant	class 2)	compressive strength
			
UV- stability 3)	temperature range	impact strength	

1) siehe „Halogen-free – HFT – LSF0H“ on page 283
 2) siehe „classification according to EN/IEC 61386: conduit systems“ on page 286
 3) siehe „UV-Stability (DIN EN ISO 4892-3)“ on page 287

dim	Dimension
ID	Innendurchmesser
DN	Nennweite
AD	Außendurchmesser
Vp kl	Verpackungseinheit klein
Vp gr	Verpackungseinheit groß
KoGr	Konditionsgruppe
Art. Nr.	Artikelnummer
[St]	Stück
[m]	Meter
[mm]	Millimeter
Ø	Durchmesser
L	Länge
B	Breite
H	Höhe
T	Tiefe

dim	Dimension
ID	Internal diameter
DN	Nominal diameter
ED	External diameter
ps	Packaging unit small
pl	Packaging unit large
PrGr	Pricing group
Art. No.	Article number
[St]	piece
[m]	Metre
[mm]	Millimetre
Ø	Diameter
L	Length
W	Width
H	Height
D	Depth



DIETZEL GmbH

1. Haidequerstraße 3 – 5
1110 Vienna | Austria
Tel.: +43 1 760 76-0

Verkauf Österreich/Deutschland
verkauf@dietzel-univolt.com
www.dietzel.at

International Sales
export@dietzel-univolt.com
www.dietzel-univolt.com